

DATI TECNICI / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNISCHE DATEN



Portata Portée/Range Alcance/Reichweite	30m
Fasci Faisceaux/Beams Haces/Strahlenbündel	3
Batteria al litio Batterie au lithium/Lithium battery Batería de litio/Lithiumbatterie	3.6V-13Ah
Autonomia media batteria (calcolata su 400 allarmi giornalieri) Autonomie moyenne batterie (calculée sur 400 alarmes par jour) Battery autonomy (calculated on the basis of 400 alarms per diem) Autonomía batería (calculada en base a 400 alarmas al día) Batterieautonomie (bei 400 Alarmen pro Tag)	42 mesi/mois/months/ meses/Monate
Soglia batteria bassa Seuil batterie basse/Low battery threshold Umbral batería baja/Batteriemindestladung	2.9V
Attenzione - Utilizzare solo batterie di ricambio originali Tecnoalarm Attention - Utiliser uniquement des batteries de rechange originales Tecnoalarm Warning - Use original Tecnoalarm replacement batteries only Atención - Utilizar únicamente baterías de recambio originales Tecnoalarm Wichtig - Nur original Tecnoalarm Ersatzbatterien benutzen	
Trasmettitore Transmetteur/Transmitter Transmisor/Sender	UHF
Banda di trasmissione Bande de transmission/Transmission range Banda de transmisión/Frequenzbereich	433.05MHz...434.79MHz 868.70MHz...869.20MHz
Potenza max. Puissance max./Max. power Potencia máx./Maximaleistung	10mW ERP (433MHz) 25mW ERP (868MHz)
Temperatura di funzionamento Température de fonctionnement/Operating temperature Temperatura de funcionamiento/Betriebstemperatur	-20°C...+65°C
Umidità relativa di funzionamento (senza condensa o ghiaccio) Humidité relative de fonctionnement (sans condensation ou gel) Relative operating humidity (without condensation or frost) Humedad relativa de funcionamiento (sin condensada o hielo) Relative Betriebsfeuchtigkeit (ohne Kondenswasser oder Frost)	40°C - 60%, 25°C - 90%
Contenitore Boîtier/Casing Carcasa/Gehäuse	ABS
Grado di protezione contenitore Indice de protection/Case protection class Clase de protección/Schutzklasse	IP55
Protezione contro l'apertura Autoprotection à l'ouverture/Anti-tamper protection against opening Protección de tamper antiapertura/Öffnungsschutz	Micro-switch

Le prestazioni del prodotto possono essere soggette a modifiche senza alcun preavviso. È vietata la copia, la distribuzione e la pubblicazione del presente manuale o di parti dello stesso, su qualunque tipo di supporto e in qualunque forma, senza previa autorizzazione. Il suo contenuto può essere modificato senza alcun preavviso.

Les caractéristiques de ce produit peuvent être sujettes à modifications sans préavis. Toute reproduction ou distribution non autorisée de ce manuel, complète ou partielle, sur n'importe quel support de données est interdite. Nous nous réservons le droit d'y apporter sans préavis les modifications jugées nécessaires.

The product features can be subject to change without notice. Unauthorized reproduction or distribution of this manual, or any portion of it, on any device and in any form, is prohibited. The contents of this manual may be subject to change without notice.

Las funciones del producto pueden ser modificadas en cualquier momento sin previo aviso. La reproducción o distribución sin autorización de este manual, o de una parte de ello, en cualquier tipo de soporte y forma, está prohibida. El contenido de este manual puede ser modificado sin previo aviso.

Die Charakteristika des Produktes können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die unerlaubte vollständige oder teilweise Vervielfältigung und Verbreitung dieses Handbuchs in jeglicher Form ist verboten. Der Inhalt dieses Handbuchs kann jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

TRIRED WL



Sensore Wireless a infrarossi passivi da esterno - 3 fasci

Détecteur infrarouge passif radio - 3 faisceaux

Wireless PIR detector - 3 beams

Detector infrarrojo pasivo vía radio - 3 haces

Passiv-Infrarot-Funkmelder - 3 Strahlen

1. DESCRIZIONE

Il **TRIRED WL** è un sensore a infrarossi passivo di tipo Wireless che mette a disposizione tre raggi infrarossi paralleli. E' stato sviluppato per fornire una efficace protezione sia in interni che per esterni.

E' alloggiato in contenitori di materiale plastico che garantiscono una elevata resistenza agli agenti atmosferici. Deve essere installato a parete (per mezzo dell'apposita staffa con snodo integrata).

L'alimentazione è fornita da una batteria al litio (non ricaricabile) da 3,6V/13Ah. La trasmissione è realizzata con le seguenti due frequenze (868MHz e 433MHz). E' presente un dispositivo per la protezione del sensore da tentativi di mascheramento sui raggi infrarossi.

2. COMPATIBILITÀ

I moduli radio che possono gestire il sensore a infrarossi wireless sono i seguenti:

- RX300/433868 Ricevitore radio a doppia frequenza
- RX UNIVERSAL Ricevitore radio universale a doppia frequenza con uscite a relé
- RTX200/433868 Ricetrasmittitore radio a doppia frequenza

Le centrali che possono gestire il sensore a infrarossi wireless sono le seguenti:

- TP4-20 Ver. 1.3 con RTX200-RX300 da ver. 1.3
- TP8-64 Ver. 3.6 con RTX200-RX300 da ver. 1.3
- TP8-64 BUS Ver. 1.5 con RTX200-RX300 da ver. 1.3
- TP16-256 Ver. 2.5 con RTX200-RX300 da ver. 1.3
- TP8-96 VIDEO Ver. 0.6 con RTX200-RX300 da ver. 1.3
- TP16-512 GSM Ver. 0.6 con RTX200-RX300 da ver. 1.3

3. POSIZIONAMENTO

Il sensore deve essere montato ad una altezza compresa tra 1,35 e 2,20m da terra su una superficie solida.

La regolazione della portata e della copertura può essere effettuata mediante rotazione o inclinazione del sensore rispetto all'asse orizzontale e/o verticale intervenendo direttamente sullo snodo. Una volta fissata la posizione del sensore la portata può ancora essere modificata regolando la posizione della scheda rispetto alla scala di riferimenti che è presente sulla stessa (fig. 1). La posizione -3 corrisponde a raggi quasi paralleli rispetto al suolo (vedi diagrammi pagina 20 e successive).

3.1 FISSAGGIO DEL SENSORE AL MURO

Per fissare il sensore al muro occorre:

- Utilizzare la dima di foratura in dotazione (fig. 2). Con un trapano eseguire i tre fori nella parete (diametro 5mm) + un foro per il tamper antidistacco dello snodo (diametro 5mm)
- Inserire i 3 + 1 tasselli nel muro.
- Svitare ed aprire lo snodo (la vite è posta sulla parte frontale

Ver. 0.8 - 02/2010

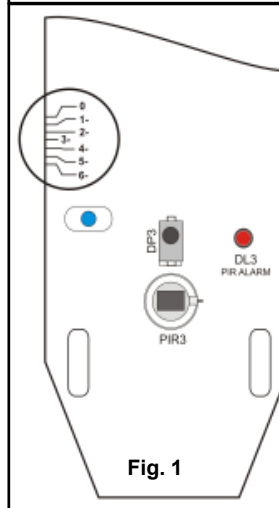


Fig. 1

- del sensore - fig. 3A).
- Rimuovere la copertura dello snodo (fig. 3B).
- Svitare ed aprire la copertura esterna frontale del sensore (la vite è posta sulla parte superiore dell'aletta esterna di protezione del sensore - fig. 3C).
- Rimuovere l'aletta esterna di protezione (fig. 3D).
- Rimuovere il coperchio contenente le lenti (fig. 3E).
- Allentare il dado di fissaggio dello snodo (fig. 3F).
- Ruotare lo snodo completamente verso sinistra o verso destra (fig. 3G).
- Ruotare lo snodo completamente indietro (fig. 3H).
- Inserire le 2 viti no. 1 e 2 (3x35mm) negli spazi in alto e la vite no. 3 (3x45mm) nello spazio in basso. Avvitare al muro (fig. 3K).

3.2 FISSAGGIO DEL TAMPER ANTIDISTACCO

Posizionare la basetta nera in plastica sul muro in corrispondenza del foro centrale in alto ed avvitare al muro utilizzando una vite (3x35mm nr.4) (fig. 3K e 3L). Il coperchio superiore del sensore integra il contatto di antidistacco (fig. 3M e 3N). Quando il coperchio viene chiuso il tamper antidistacco viene premuto contro la basetta nera in plastica. In caso di distacco forzato del sensore dal muro il contatto si apre generando un allarme tamper.

3.2.1 REGOLAZIONE DISTANZA DEL TAMPER

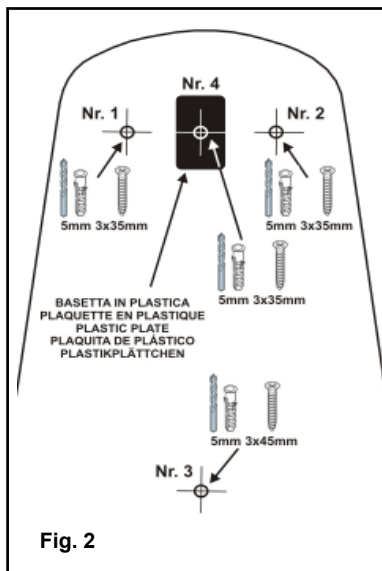


Fig. 2

CONFORMITÀ / CONFORMITÉ / CONFORMITY / CONFORMIDAD / KONFORMITÄT

Con la presente Tecnoalarm srl dichiara che il presente apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva R&TTE 1999/05/EC. La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito: www.tecnoalarm.com.

Par la présente la Tecnoalarm srl déclare que le présent appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/05/EC. La déclaration de conformité est disponible sur le site web: www.tecnoalarm.com.

Hereby, Tecnoalarm srl declares that the present equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE 1999/05/EC directive. The declaration of conformity is available on the website: www.tecnoalarm.com.

Por medio de la presente la Tecnoalarm srl declara que el presente equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la directiva R&TTE 1999/05/EC. La declaración de conformidad está disponible a la página web: www.tecnoalarm.com.

Hiermit erklärt Tecnoalarm srl, daß sich das vorliegende Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der R&TTE 1999/05/EC Richtlinie befindet. Die Konformitätserklärung steht auf folgender Webseite zur Verfügung: www.tecnoalarm.com

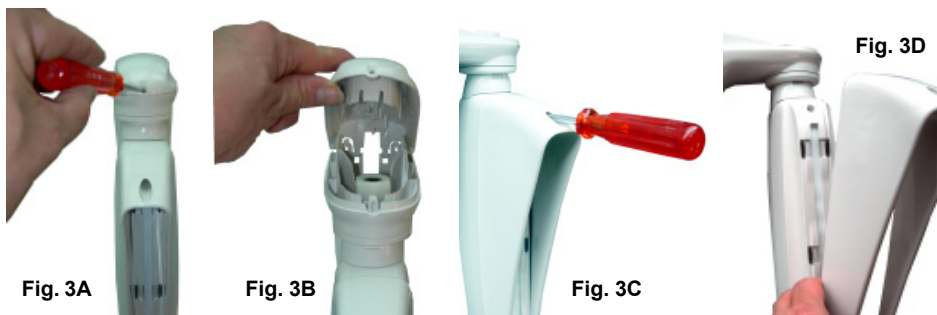


Fig. 3D



Fig. 3E

Fig. 3F

Fig. 3G

Fig. 3H

ANTIDISTACCO

Svitare le due viti (1 e 2 in fig. 3O) e far scorrere la slitta su cui è posizionato il contatto per la protezione antidistacco fino a trovare la corretta distanza dalla basetta in plastica. Fissare nuovamente le due viti. Verificare sempre che il contatto si attivi quando il coperchio dello snodo viene chiuso.

13. SCHEDA / CARTE ÉLECTRONIQUE / ELECTRONIC BOARD / CIRCUITO ELECTRONICO PLATINE

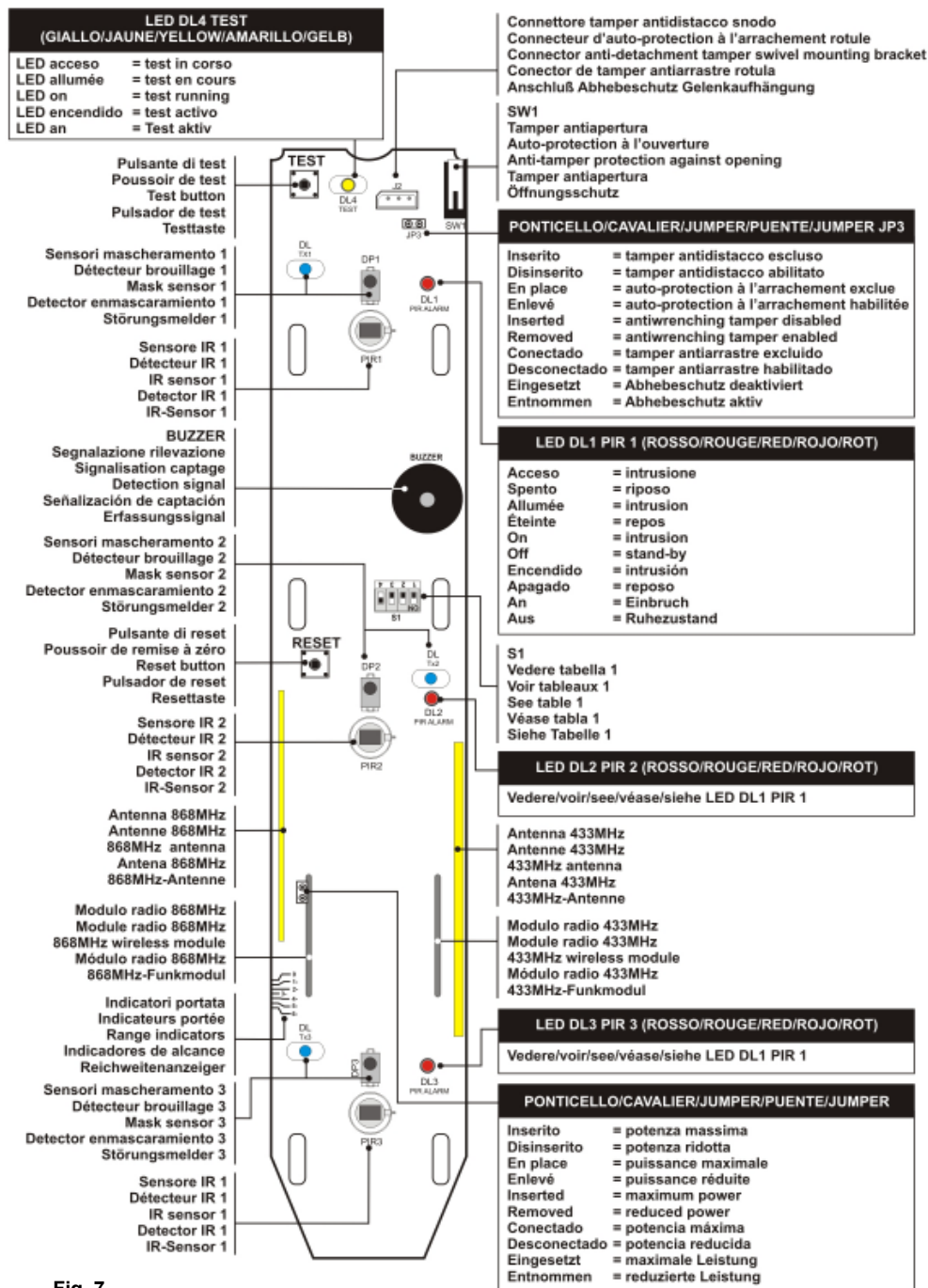
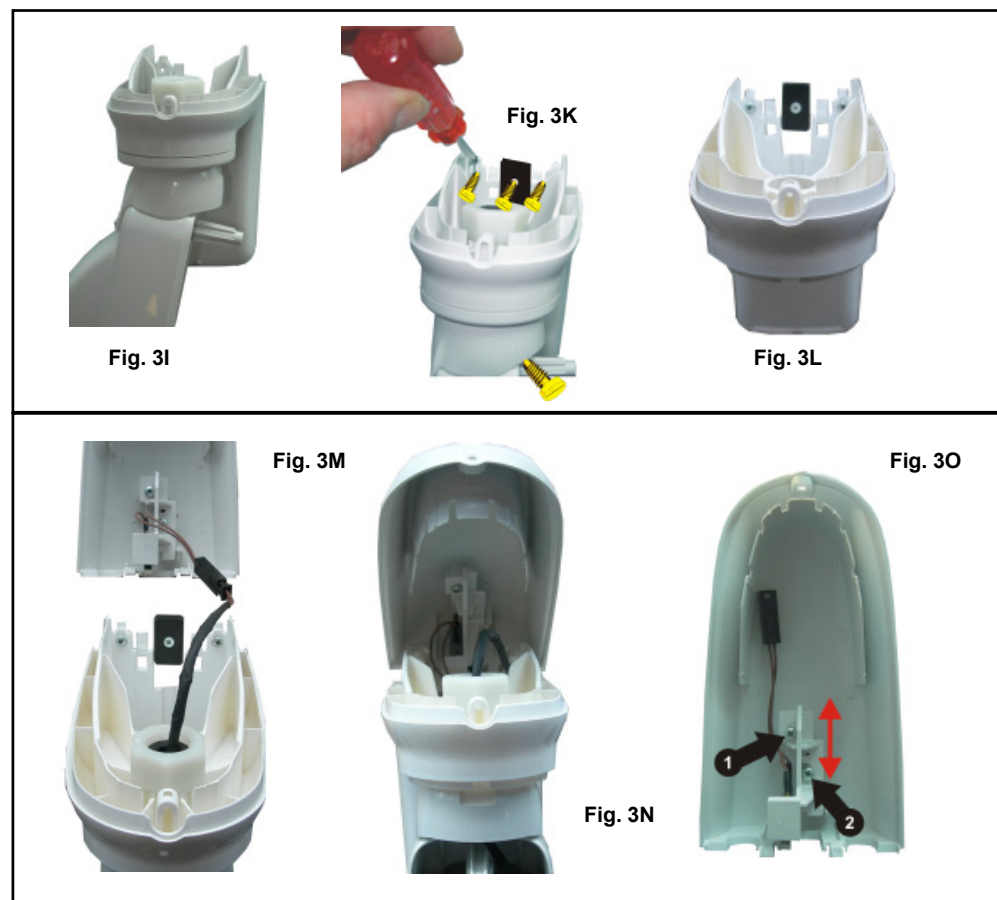


Fig. 7



4. APPRENDIMENTO DEL SENSORE

Il sensore deve essere appreso come un qualunque sensore infrarosso generico Wireless (es. IR300 - collegamento: radio, famiglia: infrarossi).

ATTENZIONE

Se utilizzato con il ricevitore radio RX300/433868 e le centrali TP4/R, TP6/R e DIALOG 128, la segnalazione di antimascheramento non è gestita.

5. FUNZIONAMENTO DEL SENSORE

5.1 PROTEZIONE ANTIAPERTURA (TAMPER)

Viene eseguita una trasmissione dell'allarme autoprotezione sia all'apertura che alla chiusura del contatto di antiapertura del coperchio (SW1).

5.2 TEST DELLA BATTERIA

Viene eseguito un test dello stato della batteria ad ogni trasmissione radio. La segnalazione di batteria bassa viene generata dopo che per 4 volte consecutive il test indica un valore di tensione inferiore a 2,9V.

ATTENZIONE

La batteria è al litio di tipo non ricaricabile.

5.3 TEST SOPRAVVIVENZA (AUTOCONTROLLO FUNZIONALITÀ)

Almeno una volta all'ora il sensore trasmette un segnale di controllo verso la centrale di allarme, per segnalare la propria funzionalità (sopravvivenza).

5.4 SEGNALAZIONE DI ALLARME

Per generare una trasmissione di allarme verso la centrale il sensore deve raggiungere la condizione di allarme preimpostata attraverso il dip-switch S1 (tab. 1).

TAB. 1 - DIP-SWITCH S1			
Indirizzo/Adresse/Address/Dirección/Adresse			
ON 	Sensore 1 (condizione di fabbrica) Décteur 1 (condition d'usine) Detector 1 (default condition) Detector 1 (condición de fábrica) Melder 1 (Fabrikeinstellung)	ON 	Sensore 2 Décteur 2 Detector 2 Detector 2 Melder 2
Antimascheramento/Brouillage/Antimasking/Antienmaskamiento/Störungsschutz			
ON 	Antimascheramento abilitato (condizione di fabbrica) Contrôle brouillage habilité (condition d'usine) Antimasking control enabled (default condition) Antienmaskamiento habilitado (condición de fábrica) Störungsschutz aktiv (Fabrikeinstellung)	ON 	Antimascheramento disabilitato Contrôle brouillage déshabillé Antimasking control disabled Antienmaskamiento deshabilitado Störungsschutz deaktiviert
Condizione di allarme/Déclenchement d'alarme/Alarm release/Desparo de alarma/Alarmauslösung			
ON 	2 raggi contemporaneamente (condizione di fabbrica) 2 faisceaux simultanément (condition d'usine) 2 beams simultaneously (default condition) 2 haces simultáneamente (condición de fábrica) 2 Strahlenbündel gleichzeitig (Fabrikeinstellung)	ON 	3 raggi contemporaneamente 3 faisceaux simultanément 3 beams simultaneously 3 haces simultáneamente 3 Strahlenbündel gleichzeitig

5.4.1 RICONOSCIMENTO CON 2 ALLARMI INFRAROSSI CONTEMPORANEI (DIP-SWITCH S1 - SWITCH 3 OFF)

Il sensore analizza sempre i 3 raggi infrarossi. Quando viene rilevato un movimento su uno dei raggi viene aperta una finestra temporale di 1 secondo. Se in questo periodo viene rilevato un movimento da un secondo raggio infrarosso allora viene eseguita la trasmissione dell'allarme verso la centrale.

5.4.2 RICONOSCIMENTO CON 3 ALLARMI INFRAROSSI CONTEMPORANEI (DIP-SWITCH S1 - SWITCH 3 ON)

Il sensore analizza sempre i 3 raggi infrarossi. Quando viene rilevato un movimento su uno dei raggi viene aperta una finestra temporale di 1 secondo. Se in questo periodo viene rilevato un movimento sugli altri due raggi infrarossi allora viene eseguita la trasmissione dell'allarme verso la centrale.

5.4.3 STAND-BY ALLARME

Dopo la trasmissione di un allarme il sensore viene posto in condizione di Stand-by per circa 3 minuti. Questa funzione permette di evitare trasmissioni continue infatti il sensore dopo la rilevazione di un allarme non rileverà più altri eventi per 3 minuti, dopodichè ritornerà attivo.

5.4.4 CONFIGURAZIONE 2 SENSORI NELLA STESSA AREA

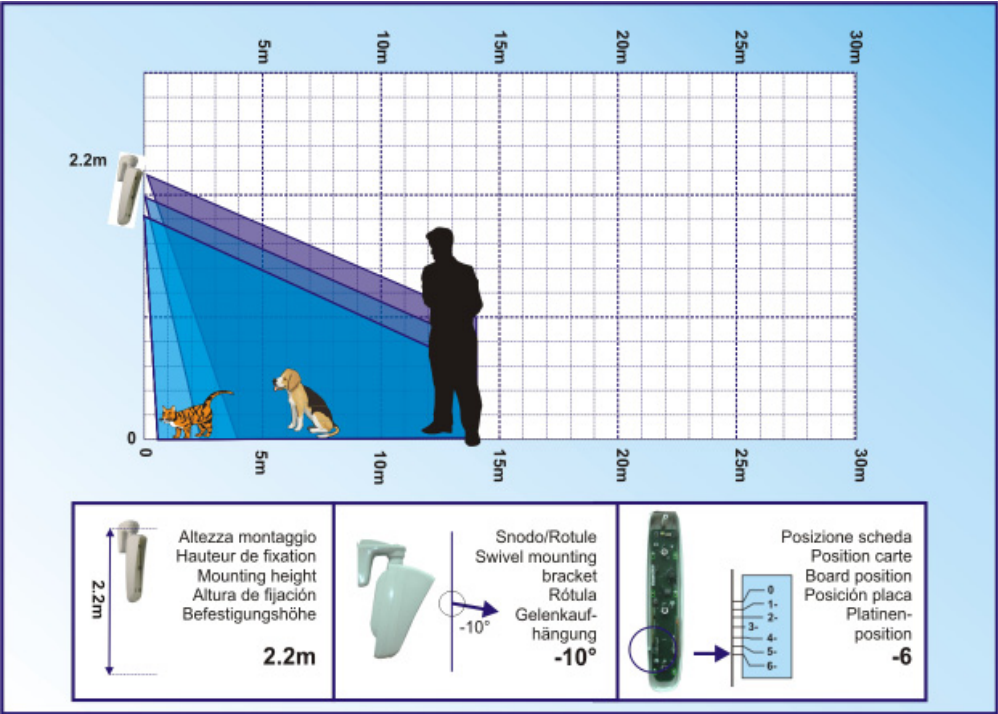
È possibile installare 2 sensori nella stessa area. Per far ciò occorre identificare i sensori con un indirizzo (dip-switch S1), in modo da evitare collisioni nella comunicazione radio.

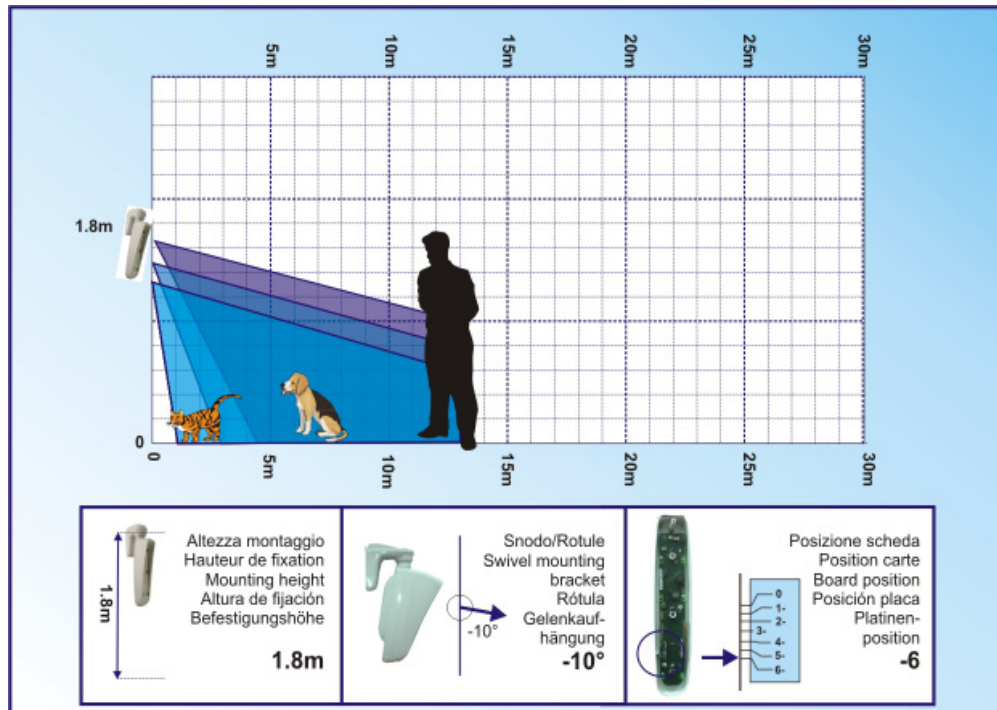
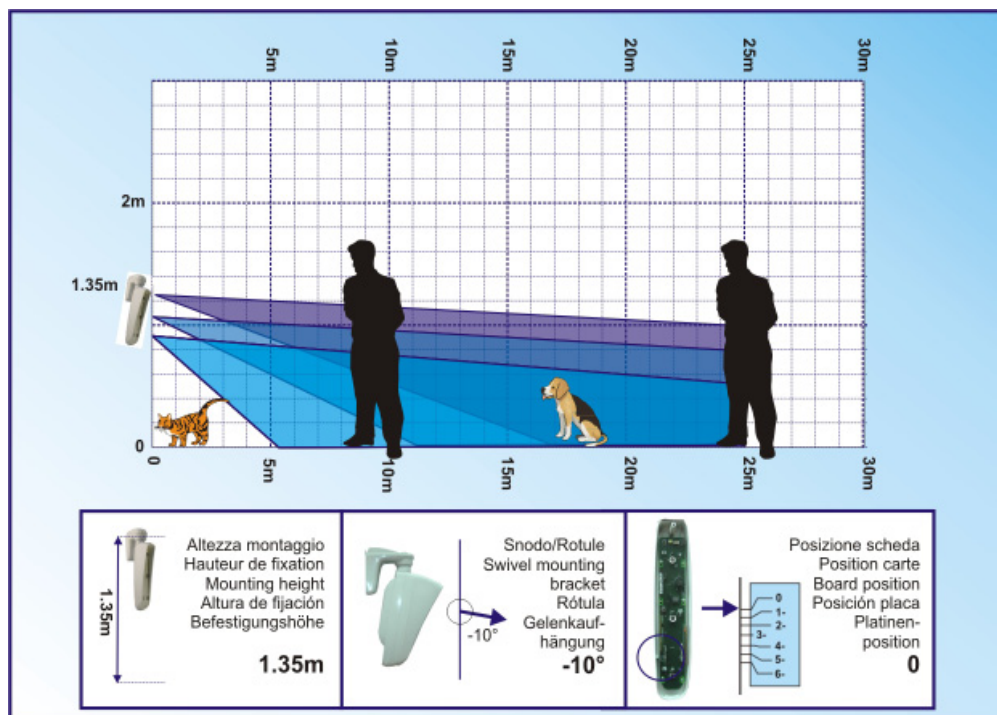
6. FUNZIONAMENTO ANTIMASCHERAMENTO

La funzione di antimascheramento ha come scopo quello di controllare se davanti ad ogni singolo rilevatore infrarosso sia stato posto un oggetto con lo scopo di mascherare il sensore stesso. La funzione è attivabile/disattivabile attraverso il dip-switch S1 (tab.1).

6.1 ANTIMASCHERAMENTO ABILITATO (DIP-SWITCH S1 - SWITCH 2 OFF)

Il controllo di antimascheramento è attivo solo a contenitore esterno chiuso (con tamper chiuso). Alla chiusura del contenitore il sensore esegue un'apprendimento ambientale del segnale di antimascheramento per un periodo di circa 3 minuti. Al termine di tale periodo il controllo diventa attivo e da questo momento il sensore analizza continuamente i 3 segnali di antimascheramento (ANTIMASK) che sono posti nelle vicinanze dei 3 rilevatori a infrarosso. Quando viene rilevata una variazione sopra la soglia di mascheramento su almeno due segnali ANTIMASK contemporaneamente viene riconosciuta la condizione di sensore mascherato (MASK). Questa condizione genera una segnalazione di mascheramento sensore verso la centrale. La fine della condizione di mascheramento viene segnalata alla centrale dopo circa 1 minuto dopo che tutti i segnali di ANTIMASK sono tornati a riposo.





6.2 ANTIMASCHERAMENTO DISABILITATO (DIP-SWITCH S1 - SWITCH 2 ON)

Quando il test di mascheramento sensore è disabilitato la segnalazione non viene mai inviata alla centrale.

7. MODALITÀ DI TEST

Per accedere alla modalità di test occorre aprire il contenitore del sensore (rimuovere il coperchio) e premere il pulsante di test. La modalità di test ha una durata di circa 10 minuti e permette di verificare il funzionamento del sensore. Alla pressione del pulsante di test avviene la trasmissione verso la centrale del codice identificativo del sensore. Questa trasmissione avviene a potenza ridotta per verificare la buona trasmissione del segnale anche in condizioni critiche. Ad ogni trasmissione si accende il LED giallo TEST (DL4). Durante la trasmissione viene controllato il livello di carica della batteria.

7.1 TEST DI RILEVAZIONE ALLARMI

Quando il sensore è in modalità di test viene attivato il controllo della rilevazione allarmi test di attraversamento. Ad ogni rilevazione di uno dei raggi infrarossi si verificano le seguenti condizioni:

- Il LED rosso (LED DL1 - sensore 1, LED DL2 - sensore 2 - LED DL3 - sensore 3) corrispondente al sensore infrarosso che ha rilevato l'attraversamento si accende

Al raggiungimento della condizione di allarme preimpostata (vedere paragrafo 5.4) si verificano le seguenti condizioni:

- Il buzzer emette un beep di circa 1 secondo
- Il LED giallo TEST (DL4) lampeggia per indicare la trasmissione dell'allarme verso la centrale

ATTENZIONE

Quando è in modalità di test il sensore non va mai in condizioni di standby allarme. Al termine del test il sensore torna automaticamente in condizioni di funzionamento normale. Se durante il test il contenitore del sensore è chiuso, lo stesso rimarrà in modalità di test per i seguenti 10 minuti.

7.2 TEST A CONTENITORE CHIUSO

Per attivare la modalità di test "a contenitore chiuso" occorre passare un magnete, a contenitore chiuso, in prossimità del relè reed che si trova nella parte alta della scheda (fig. 4). Il buzzer emette un beep di circa 1 secondo. La modalità di test ha una durata di circa 10 minuti e permette il test di rilevazione allarmi:

- La funzione di standby allarme è disattivata (allarme sempre attivo)
- Ogni rilevamento di allarme dai singoli sensori è segnalata dai LED d'allarme rossi
- Il buzzer si attiva per ogni allarme

ATTENZIONE

Diversamente che nel test a contenitore aperto, in quello a contenitore chiuso non si attenua la potenza di trasmissione ed il sensore non trasmette il codice identificativo. Pertanto la modalità test a contenitore chiuso non permette l'apprendimento del sensore.



Fig. 4

8. INSTALLAZIONE DI 2 SENSORI SOVRAPPosti O UNO DI FRONTE ALL'ALTRO

E' possibile montare due TRIRED WL uno sopra l'altro in modo da avere due gruppi di fasci di raggi infrarossi sulla stessa zona da coprire oppure per avere due zone di copertura una di fronte all'altra. Per evitare collisioni durante la trasmissione radio della segnalazione di allarme, i sensori dovranno essere identificati con due indirizzi diversi attraverso il dip-switch S1 (tab. 1).

9. BATTERIA

9.1 INDICAZIONE DI BATTERIA SCARICA

La segnalazione di batteria bassa (trasmissione alla centrale) viene generata dopo che per 4 volte consecutive il test sulla batteria indica un valore di tensione inferiore a 2,9V.

9.2 SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

La procedura per la sostituzione della batteria è la seguente:

- Porre la centrale di allarme in manutenzione (digitare il codice installatore).
- Svitare ed aprire la copertura esterna frontale del sensore (fig. 5A).
- Rimuovere l'aletta esterna di protezione (fig. 5B).
- Rimuovere il coperchio contenente le lenti (fig. 5C).
- Verificare la posizione della scheda rispetto alle linee di riferimento che sono poste nel lato inferiore sinistro della scheda stessa (determinano la portata del sensore) (fig. 5D).
- Svitare le 6 viti che tengono bloccata la scheda (fig. 5D).
- Rimuovere la scheda (fig. 5E).
- Sfilare il connettore della batteria esaurita.
- Svitare le 4 viti (fig. 5F).
- Togliere il coperchio del portabatteria (fig. 5G).
- Inserire e collegare la batteria nuova (fig. 5H).
- Avvitare le 4 viti del coperchio del portabatteria.
- Inserire la scheda e allinearla nella stessa posizione rispetto al riferimento.
- Avvitare le 6 viti che bloccano la scheda.
- Premere il pulsante di reset, quindi rilasciarlo.
- Verificare la funzionalità del sensore premendo il pulsante di test.
- Posizionare il coperchio con le lenti.
- Posizionare l'aletta esterna di protezione.
- Avvitare la vite di chiusura del sensore.

Modello batteria

- Tipologia: Litio (Li/SOCl₂)
- Tensione: 3,6V DC - 13Ah



Fig. 5A



Fig. 5B



Fig. 5C



Fig. 5D



Fig. 5E



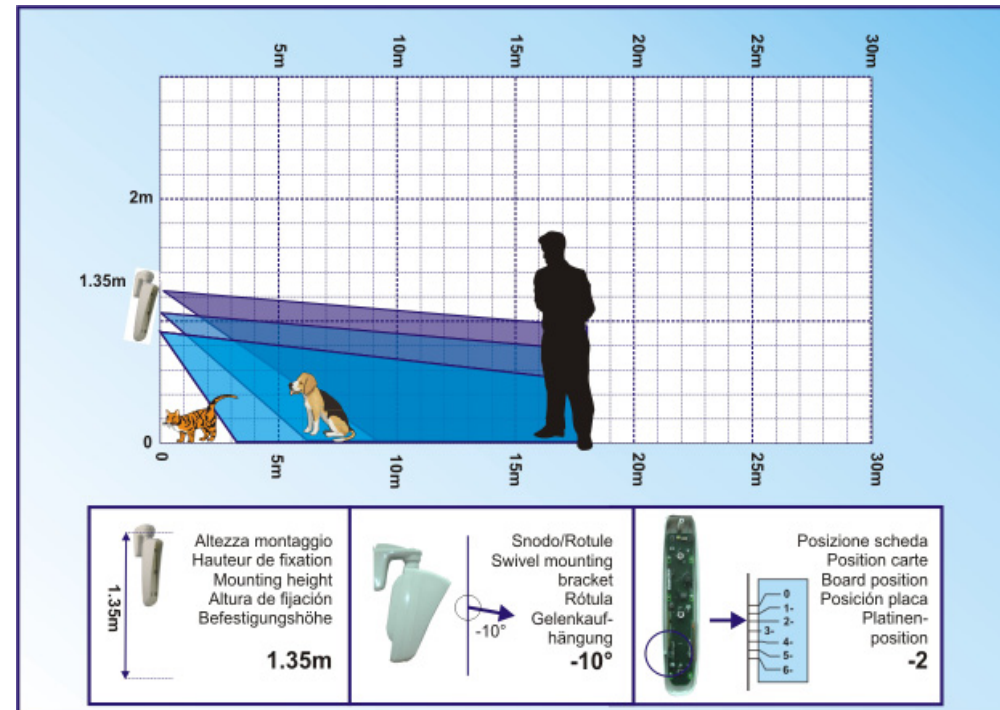
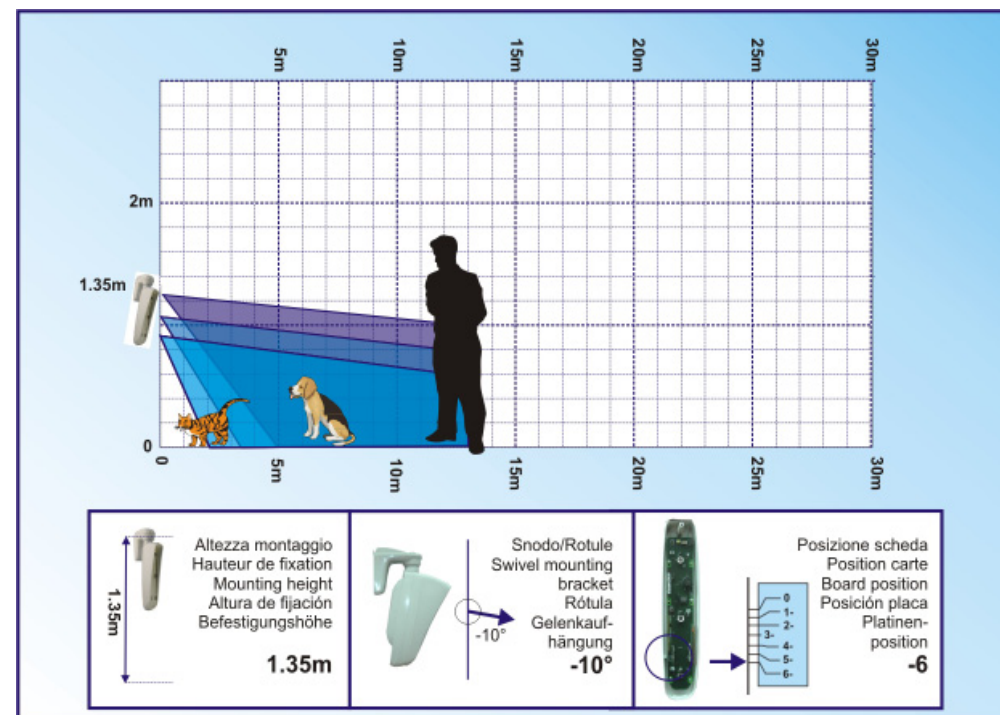
Fig. 5F

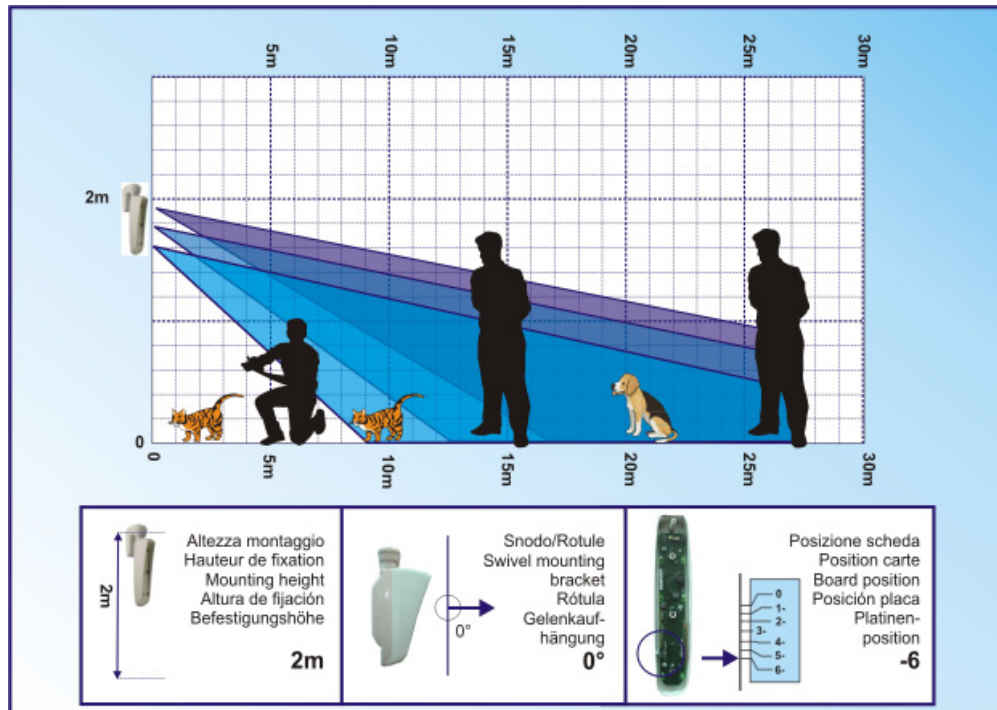
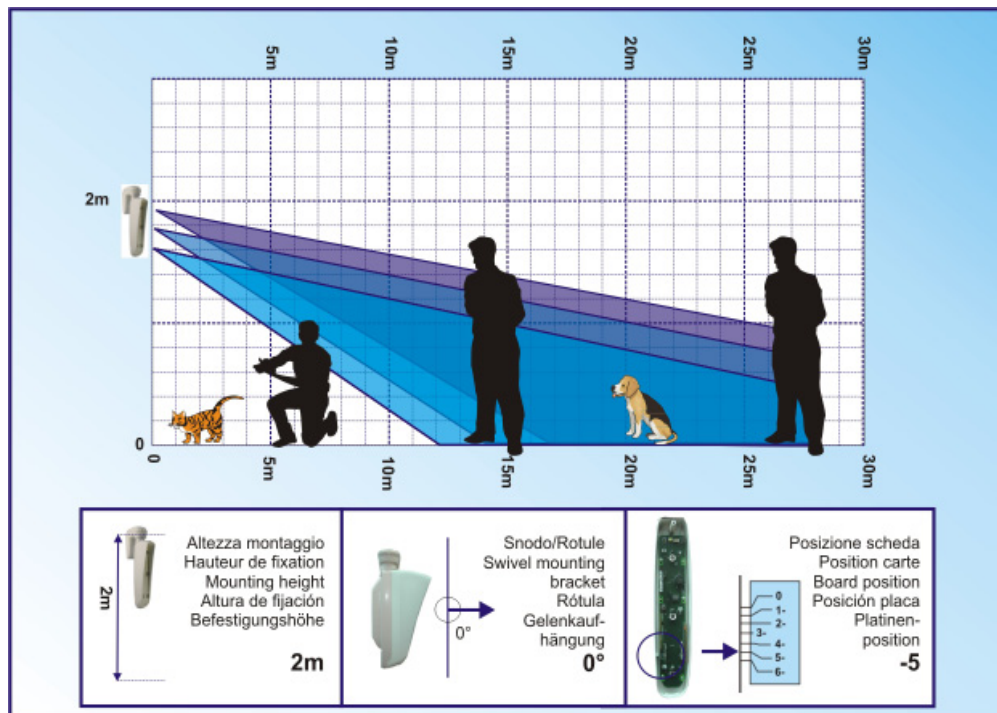


Fig. 5G



Fig. 5H





10. CHIUSURA DEL SENSORE

Al termine delle operazioni sul sensore per chiudere il contenitore occorre seguire la seguente procedura:

- Avvicinare la copertura esterna frontale del sensore al coperchio contenente le lenti.
- Fare coincidere il perno all'interno della copertura esterna con il foro sul coperchio dove sono presenti le lenti (fig. 6A, 6B, 6C e 6D).
- Premere nella parte inferiore del sensore fino a sentire un click. Le due parti rimangono incastrate (fig. 6E).
- Avvitare la vite di chiusura del sensore (fig. 6F).



Fig. 6A



Fig. 6B



Fig. 6C



Fig. 6D



Fig. 6E



Fig. 6F

11. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

La confezione comprende due sacchetti contenenti le viti per il montaggio ed il fissaggio:

Sacchetto 1 (fissaggio)

- 4 tasselli (diametro 5mm)
- 3 viti (3x35mm)
- 1 vite (3x45mm)
- 1 basetta nera per il tamper

Sacchetto 2 (montaggio)

- 1 copriforo in plastica
- 1 vite (3,5x30mm) per la chiusura
- 4 viti (2,9x9,5mm) per il fissaggio della scheda

1. DESCRIPTION

Le **TRIRED WL** est un détecteur à infrarouge passif de type radio mettant à disposition trois faisceaux infrarouges parallèles. Il a été développé pour fournir une protection efficace soit intérieure qu'extérieure. Il est logé dans un boîtier en ABS garantissant une élevée résistance aux conditions atmosphériques. Il doit être installé au mur (grâce à l'adéquat support avec rotule intégrée). L'alimentation est fournie par une batterie au lithium (non rechargeable) de 3,6V/13Ah. La transmission est réalisée avec les deux fréquences (868MHz et 433MHz). Le détecteur dispose d'une protection contre les tentatives de brouillage sur les faisceaux à infrarouge.

2. COMPATIBILITÉ

Les modules radio pouvant gérer le détecteur infrarouge radio les suivants:

- RX300/433868 Récepteur radio double fréquence
- RX UNIVERSAL Récepteur radio universel double fréquence avec sorties à relais
- RTX200/433868 Émetteur-récepteur à double fréquence

Les centrales pouvant gérer le détecteur infrarouge radio sont les suivantes:

- TP4-20 Ver. 1.3 avec RTX200-RX300 à partir de ver. 1.3
- TP8-64 Ver. 3.6 avec RTX200-RX300 à partir de ver. 1.3
- TP8-64 BUS Ver. 1.5 avec RTX200-RX300 à partir de ver. 1.3
- TP16-256 Ver. 2.5 avec RTX200-RX300 à partir de ver. 1.3
- TP8-96 VIDEO Ver. 0.6 avec RTX200-RX300 à partir de ver. 1.3
- TP16-512 GSM Ver. 0.6 avec RTX200-RX300 à partir de ver. 1.3

3. POSITIONNEMENT

Le détecteur doit être positionné à des hauteurs comprises entre 1,35 et 2,20m du sol sur une superficie solide.

Le réglage de la portée et de la couverture peut être effectué grâce à la rotation et à l'inclinaison du détecteur par rapport à l'axe horizontale et/ou verticale en intervenant directement sur la rotule. Une fois fixée la position du détecteur, la portée peut encore être modifiée en réglant la position de la carte électronique par rapport aux indicateurs présents sur celle-ci (fig. 1). La position -3 correspond aux faisceaux presque parallèles par rapport au sol (voir diagrammes page 20 et suivantes).

3.1 FIXATION AU MUR

- Utiliser le gabarit de perçage en dotation (fig. 2) et percer 3 trous (diamètre 5mm) dans le mur pour la fixation de la rotule + 1 trou (diamètre 5mm) pour le contact d'auto-surveillance à l'arrachement, ensuite insérer des chevilles appropriées.
- Dévisser la rotule (la vis est positionnée sur la partie frontale - fig. 3A).
- Enlever la couverture de la rotule (fig. 3B).
- Dévisser la couverture extérieure frontale du détecteur (la vis est positionnée sur la partie supérieure de l'auvent - fig. 3C).
- Enlever l'auvent (fig. 3D).
- Enlever le couvercle contenant les lentilles (fig. 3E).
- Desserrer l'écrou de fixation de la rotule (fig. 3F).
- Tourner la rotule complètement vers la gauche ou vers la droite (fig. 3G).
- Tourner la rotule complètement en arrière (fig. 3H).
- Insérer les 2 vis no. 1 et 2 (3x35mm) dans les espaces en haut et la vis no. 3 (3x45mm) dans l'espace en bas. Visser au mur (fig. 3K).

3.2 FIXATION DU CONTACT ANTI-ARRACHEMENT

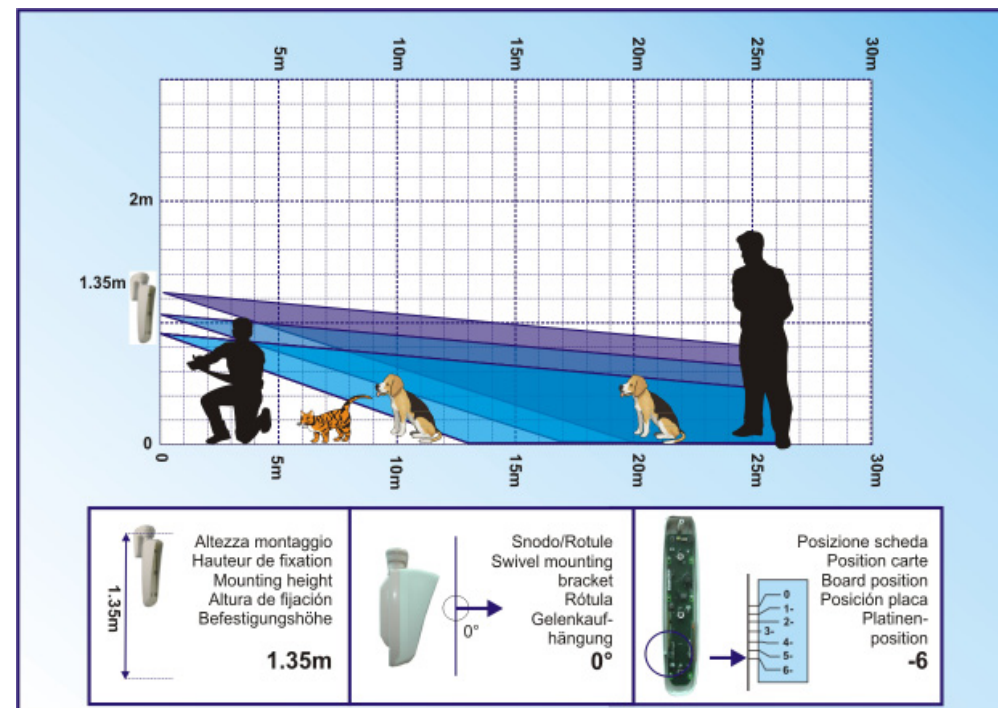
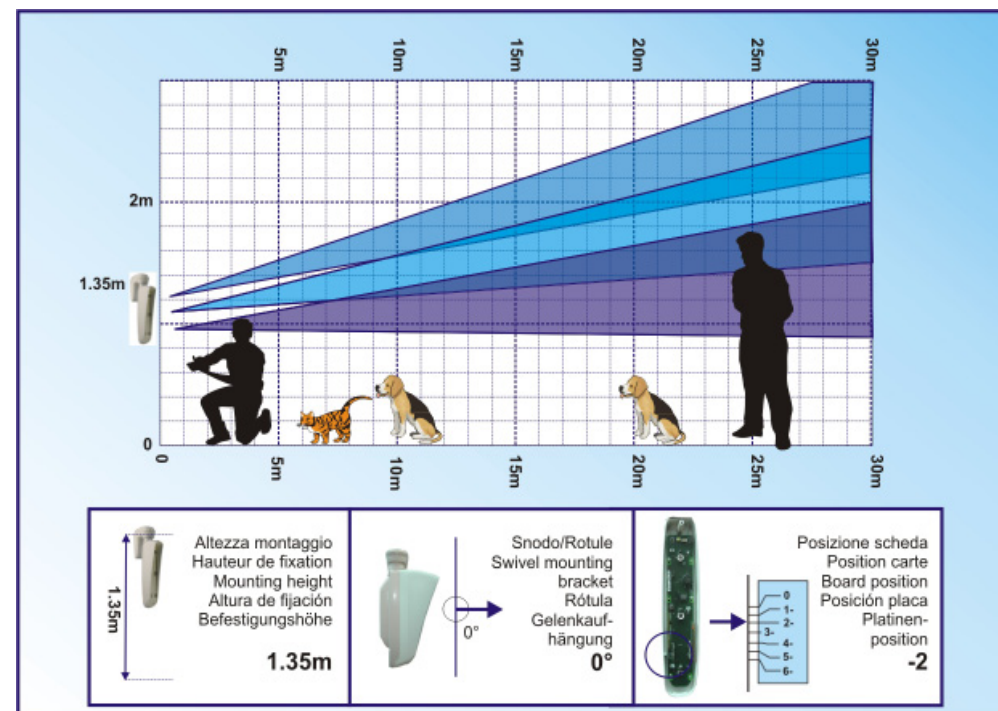
Positionner la plaquette en plastique noire sur le mur en correspondance du trou central du haut et la visser au mur en utilisant la vis no. 4 (3x35mm) (fig. 3K et 3L). Le couvercle supérieur de la rotule inclut le contact anti-arrachement (fig. 3M et 3N). Lors de la fermeture du couvercle le contact anti-arrachement est appuyé contre la plaquette en plastique noire. En cas d'arrachement forcé du détecteur du mur, le contact s'ouvre en activant une alarme d'anti-arrachement.

3.2.1 RÉGLAGE DISTANCE DU CONTACT ANTI-ARRACHEMENT

Dévisser les deux vis (1 et 2 fig. 3O) et faire glisser le chariot sur lequel est positionné le contact d'anti-arrachement jusqu'à trouver la distance correcte de la plaquette en plastique. Fixer à nouveau les deux vis. Vérifier toujours que le contact s'active lorsque le couvercle de la rotule est refermé.

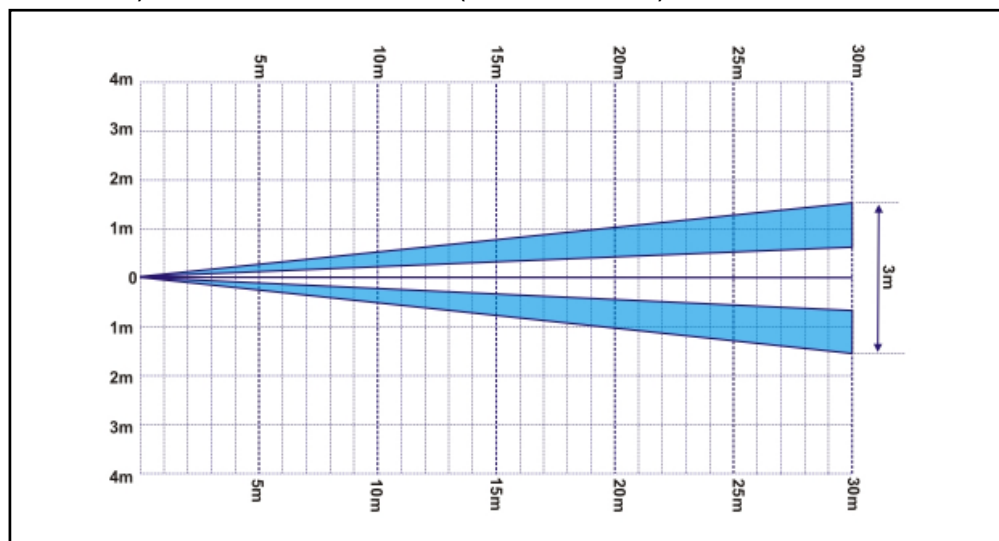
4. RECONNAISSANCE DU DÉTECTEUR

Le détecteur doit être reconnu comme un quelconque détecteur radio à infrarouge générique comme par exemple le IR300 (raccordement: radio, famille: infrarouge).

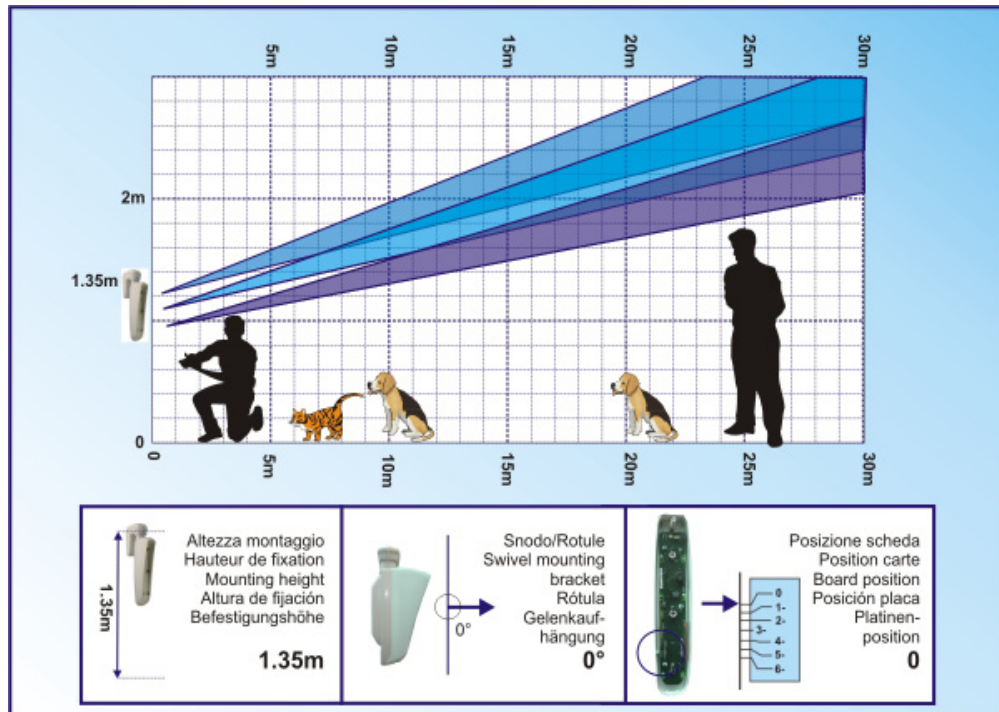


12. DIAGRAMMI DI COPERTURA / DIAGRAMMES DE COUVERTURE / COVERAGE DIAGRAMS / DIAGRAMAS DE COBERTURA / ERFASSUNGSDIAGRAMME

12.1 DIAGRAMMA ORIZZONTALE (MAX. PORTATA) / DIAGRAMME HORIZONTAL (PORTÉE MAX.) / HORIZONTAL DIAGRAM (MAX. RANGE) / DIAGRAMA HORIZONTAL (ALCANCE MÁX.) / HORIZONTALES DIAGRAMM (MAX. REICHWEITE)



12.2 DIAGRAMMI VERTICALI / DIAGRAMMES VERTICAUX / VERTICAL DIAGRAMS / DIAGRAMAS VERTICALES / VERTIKALE DIAGRAMME



ATTENTION

Si utilisé avec le récepteur radio RX300/433868 et les centrales TP4/R, TP6/R et DIALOG 128, la signalisation de brouillage n'est pas gérée.

5. FONCTIONNEMENT DU DÉTECTEUR

5.1 AUTO-PROTECTION À L'OUVERTURE

Une alarme auto-surveillance est transmise soit à l'ouverture qu'à la fermeture du contact d'anti-ouverture du couvercle (SW1).

5.2 TEST DE LA BATTERIE

Un test d'état de la batterie est effectué à chaque transmission radio. La signalisation de batterie basse est activée lorsque le test indique 4 fois de suite, une valeur de tension inférieure à 2,9V.

ATTENTION

La batterie est au lithium et de type non rechargeable.

5.3 SUPERVISION (AUTO-TEST DE FONCTIONNEMENT)

Pour signaler sa bonne fonctionnalité, le détecteur transmet, une fois chaque heure au moins, un signal de test vers la centrale d'alarme (supervision).

5.4 SIGNALISATION D'ALARME

Le détecteur doit atteindre la condition d'alarme pré-programmée pour activer une transmission d'alarme vers la centrale avec le dip-switch S1 (tab. 1).

5.4.1 ALARME AVEC INTERRUPTION DE 2 FAISCEAUX À INFRAROUGE SIMULTANÉS (DIP-SWITCH S1 - SWITCH 3 OFF)

Le détecteur analyse toujours 3 faisceaux à infrarouges. Lorsqu'un mouvement est détecté sur un des faisceaux, un compteur de 1 seconde est activé. Si pendant ce moment, un mouvement est détecté par un second faisceau à infrarouge, la transmission d'alarme est alors effectuée vers la centrale.

5.4.2 ALARME AVEC INTERRUPTION DE 3 FAISCEAUX À INFRAROUGE SIMULTANÉS (DIP-SWITCH S1 - SWITCH 3 ON)

Le détecteur analyse toujours les 3 faisceaux à infrarouges. Lorsqu'un mouvement est détecté sur un des faisceaux, un compteur de 1 seconde est activé. Si pendant ce moment, un mouvement est détecté sur les deux autres faisceaux, la transmission d'alarme est alors effectuée vers la centrale.

5.4.3 STANDBY D'ALARME

Suite à la transmission d'une alarme, le détecteur se met en position de repos pour environ 3 minutes. Cette fonction permet d'éviter des transmissions continues; en effet, le détecteur, après avoir détecté une alarme, ne détecte aucun autre événement pendant 3 minutes, ensuite il redevient actif.

5.4.4 CONFIGURATION 2 DÉTECTEURS SUR LA MÊME AIRE

Il est possible d'installer 2 TRIRED WL sur la même aire. Pour réaliser ceci, il est nécessaire d'identifier les détecteurs avec une adresse (dip-switch S1) de façon à éviter des collisions pendant la communication radio.

6. FONCTIONNEMENT DU CONTRÔLE BROUILLAGE

Le contrôle brouillage a comme objectif celui de contrôler si devant chaque singulier détecteur à infrarouge, un objet est positionné pour brouiller le détecteur même. La fonction peut être activée/désactivée au moyen du dip-switch S1 (tab. 1).

6.1 CONTRÔLE BROUILLAGE HABILITÉ (DIP-SWITCH S1 - SWITCH 2 OFF)

Le contrôle brouillage est actif uniquement lorsque le boîtier est fermé (contact anti-ouverture fermé). À la fermeture du boîtier, le détecteur enregistre les signaux du contrôle brouillage pendant à peu près 3 minutes comme condition environnementale normale. À la fin de ce temps, le contrôle brouillage est actif. À partir de ce moment, le détecteur analyse en continuation les 3 détecteurs de brouillage positionnés en proximité des 3 détecteurs à infrarouge. Lorsqu'une variation au-dessus du seuil de brouillage est détectée, sur au moins deux détecteurs de brouillage simultanés, une signalisation de brouillage est transmise vers la centrale. La fin de la condition de brouillage est signalée après environ 1 minute que tous les détecteurs de brouillage sont retournés au repos.

6.2 CONTRÔLE BROUILLAGE DÉSHABILITÉ (DIP-SWITCH S1 - SWITCH 2 ON)

Lorsque le contrôle brouillage est déshabilité, aucune alarme de brouillage n'est jamais déclenchée par le détecteur.

7. MODALITÉ DE TEST

Pour accéder à la modalité de test il est nécessaire d'ouvrir le boîtier du détecteur, (enlever le couvercle) et appuyer sur la touche test. Le test dure environ 10 minutes et permet de vérifier le fonctionnement du détecteur. C'est lors de la pression de la touche de test que s'effectue la transmission vers la centrale du code d'identification du détecteur. Cette transmission s'effectue à puissance réduite pour vérifier la bonne transmission du signal même en conditions critiques. La LED jaune TEST (DL4) est allumée à chaque transmission. Pendant la transmission, le niveau de recharge de la batterie est contrôlé.

7.1 TEST DE DÉTECTION D'ALARMES

Lorsque le détecteur est en modalité de test, le contrôle de détection alarme ou test de traversée est activé. À chaque traversée des faisceaux infrarouges, se vérifient les conditions suivantes:

- La LED rouge ALARM correspondante au détecteur à infrarouge ayant détecté la traversée s'allume (LED DL1 - détecteur 1, LED DL2 - détecteur 2, LED DL3 - détecteur 3).

Lorsque les conditions d'alarme programmées sont atteintes (voir paragraphe 5.4) se vérifient les conditions suivantes:

- Le buzzer émet un beep d'environ 1 seconde.
- La LED jaune TEST (DL4) clignote pour indiquer la transmission de l'alarme vers la centrale.

ATTENTION

Le détecteur n'est jamais au standby d'alarme lorsqu'il est en modalité de test. À la fin du test, le détecteur retourne automatiquement en condition de fonctionnement normal. Si, lors du test, le boîtier est refermé, celui-ci restera en modalité de test pendant les 10 minutes suivantes.

7.2 TEST AVEC BOÎTIER FERMÉ

Pour activer la modalité de test "avec boîtier fermé", il faut passer un aimant, à boîtier fermé, en proximité du relais reed qui est situé dans la partie supérieure de la carte (fig. 4). Le buzzer émet un beep d'environ 1 seconde. La modalité de test a une durée d'environ 10 minutes et permet le test de détection d'alarmes:

- La fonction de standby d'alarme est désactivée (alarme toujours active)
- Toute détection d'alarme par les détecteurs individuels est signalée par les LED rouge d'alarme
- Le buzzer est activé pour chaque alarme

ATTENTION

Contrairement au test avec boîtier ouvert, dans celui avec boîtier fermé la puissance d'émission n'est pas réduite et le détecteur ne transmet pas le code d'identification. Pour cette raison, la modalité de test avec boîtier fermé ne permet pas la reconnaissance du détecteur.

8. INSTALLATION DE 2 DÉTECTEURS SUPERPOSÉS OU BIEN UN EN FACE DE L'AUTRE

Il est possible d'installer deux détecteurs TRIRED WL, l'un sur l'autre, afin d'obtenir deux groupes de faisceaux à infrarouge sur la même aire à contrôler ou bien pour obtenir deux zones contrôlées, l'une face à l'autre. Afin d'éviter les collisions lors de la transmission radio, il est nécessaire d'identifier les détecteurs avec deux adresses différentes au moyen du dip-switch S1 (tab. 1).

9. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

9.1 INDICATION DE BATTERIE BASSE

La signalisation de batterie basse (transmission à la centrale) est activée lorsque le test sur la batterie indique, 4 fois consécutivement, une valeur de tension inférieure à 2,9V.

9.2 REMPLACEMENT DE LA BATTERIE AU LITHIUM

La procédure pour le remplacement de la batterie est la suivante:

- Mettre la centrale d'alarme en modalité de manutention (taper le code installateur).
- Dévisser le couvercle extérieur frontal du détecteur (fig. 5A).
- Enlever l'auvent (fig. 5B).
- Enlever le couvercle contenant les lentilles (fig. 5C).
- Vérifier la position de la carte électronique par rapport aux indicateurs situés sur le côté inférieure gauche de la carte même (ils déterminent la portée du détecteur) (fig. 5D).
- Dévisser les 6 vis qui maintiennent la carte bloquée (fig. 5D).
- Enlever la carte électronique (fig. 5E).
- Défiler le connecteur de la batterie déchargée.
- Dévisser les 4 vis (fig. 5F).
- Enlever le couvercle du porte batterie (fig. 5G).
- Insérer et raccorder la nouvelle batterie (fig. 5H).
- Visser les 4 vis du couvercle porte batterie.
- Insérer la carte électronique et l'aligner dans la même position par rapport à l'indicateur.
- Visser les 6 vis qui maintiennent la carte électronique bloquée.
- Appuyer sur la touche de remise à zéro, ensuite relâcher.
- Vérifier le fonctionnement du détecteur en appuyant sur la touche de test.

- Presser la touche de Reset, et laisser la touche enfoncée.
- Vérifier la fonctionnalité du Melder par la touche de Test.
- Poser la protection avec les lentilles.
- Poser la protection du Melder.
- Serrer les vis de fixation du Melder.

Batterietyp

- Typ: Lithium (Li/SOCl₂)
- Spannung: 3,6V DC - 13Ah

10. SCHLISSUNG DES MELDERGEHÄUSES

Sobald alle Arbeitsgänge auf dem Melder beendet sind, schließen Sie das Gehäuse:

- Nähern Sie die äußere vordere Abdeckung der Abdeckung mit den Linsen.
- Achten Sie darauf, daß der Zapfen auf der Innenseite der äußeren vorderen Abdeckung in die Öffnung auf der Abdeckung mit den Linsen (fig. 6A, 6B, 6C und 6D) eingeführt wird.
- Lassen Sie die beiden Bauteile durch Drücken im unteren Teil des Melder mit einem "Klick" einrasten (fig. 6E).
- Ziehen Sie die Verschlußschraube des Melders fest (fig. 6F).

11. PACKUNGSGEHÄLT

Die Packung enthält zwei Tütchen mit den Schrauben für den Zusammenbau und die Befestigung:

Tüte 1 (Befestigung)

- 4 Dübel (5mm Durchmesser)
- 3 Schrauben (3x35mm)
- 1 Schraube (3x45mm)
- 1 schwarzes Plättchen für den Sabotageschutz

Tüte 2 (Zusammenbau)

- 1 Verschlußkappe aus Plastik
- 1 Schraube (3,5x30mm) für den Verschluß
- 4 Schrauben (2,9x9,5mm) für die Blockierung der Platine

7. TESTMODUS

Um den Melder in den Testmodus zu versetzen, öffnen Sie das Gehäuse, entfernen Sie den Deckel, entfernen, und drücken Sie die Testtaste. Der Test dauert ungefähr 10 Minuten und ermöglicht die Überprüfung der Funktionstüchtigkeit des Melders. Bei Drücken der Testtaste wird der Geräte-ID Code an die Alarmanlage gesendet. Die Testübertragung erfolgt mit verringerter Leistung, um die Qualität der Übertragung unter kritischen Umständen zu überprüfen. Die gelbe TEST-LED (DL4) leuchtet während jeder Übertragung. Während der Testübertragung wird auch die Batterieladung überprüft.

7.1 ERFASSUNGSTEST

Im Testmodus wird der Erfassungstest oder Strahlenkreuzungstest aktiviert. Bei Kreuzung der Infrarotstrahlen verhält sich der Melder wie folgt:

- Die rote ALARM-LED des Infrarotsensors, der die Kreuzung erfaßt hat (LED DL1 - Sensor 1, LED DL2 - Sensor 2, LED DL3 - Sensor 3), leuchtet.

Wenn die programmierte Alarmkondition eintritt (siehe Paragraph 5.4), verhält sich der Melder wie folgt:

- Der Klingelsummer sendet einen ungefähr 1 Sekunden langen Biepton aus.
- Die gelbe TEST-LED (DL4) blinkt, um die Übertragung eines Alarmsignals an die Alarmanlage zu signalisieren.

WICHTIG

Solange sich der Melder im Testmodus befindet, wird er nicht in den Alarm-Standby versetzt. Nach Beendigung des Tests, kehrt der Melder automatisch zum Normalbetrieb zurück. Wenn das Gehäuse während des Tests geschlossen wird, verbleibt der Melder dennoch für 10 Minuten im Testmodus.

7.2 TEST MIT GESCHLOSSENEM GEHÄUSE

Um den Test "mit geschlossenem Gehäuse" zu aktivieren, führen Sie einen Magneten in der Höhe des Reed-Relais, das sich im oberen Teil der Platine befindet, am geschlossenen Gehäuse vorbei (fig. 4). Der Klingelsummer sendet einen ungefähr 1 Sekunden langen Biepton aus. Der Test hat eine Dauer von circa 10 Minuten und ermöglicht den Erfassungstest:

- Die Alarm-Standby-Funktion ist deaktiviert (Alarm immer aktiv)
- Jede durch die einzelnen Sensoren erfaßte Alarmkondition wird durch die roten Alarm-LED angezeigt
- Der Klingelsummer wird für jeden Alarm aktiviert

WICHTIG

Anders als bei dem Test mit offenem Gehäuse wird bei dem mit geschlossenem Gehäuse die Sendeleistung nicht herabgesetzt und übermittelt der Melder nicht den Geräte-ID Code. Aus diesem Grund ermöglicht der Test mit geschlossenem Gehäuse nicht die Selbstprogrammierung des Melders.

8. INSTALLATION VON 2 MELDERN ÜBEREINANDER ODER GEGENÜBER

Es ist möglich, zwei TRIRED WL Melder übereinander zu installieren, um zwei Strahlengruppen im selben Erfassungsbereich zu erhalten oder so zu installieren, daß zwei gegenüberliegende Erfassungsbereiche entstehen. Um Konflikte bei der Funkdatenübertragung zu vermeiden, müssen die Melder mittels unterschiedlicher Adressen identifiziert werden (Dipschalter S1 - tab. 1).

9. BATTERIE

9.1 SIGNAL FÜR NIEDRIGE BATTERIESPANNUNG

Das Signal für niedrige Batteriespannung wird an die Alarmanlage übertragen, wenn der Batterietest viermal hintereinander Werte unterhalb von 2,9V ergibt.

9.2 BATTERIEAUSTAUSCH

Gehen Sie wie folgt vor:

- Versetzen Sie die Alarmanlage in den Wartungsmodus (Errichtercode eingeben).
- Schrauben Sie die äußere vordere Abdeckung des Melders ab (fig. 5A).
- Entfernen Sie das Regendach (fig. 5B).
- Entfernen Sie Abdeckung mit den Linsen (fig. 5C).
- Überprüfen Sie die Position der Platine auf der Skala im unteren linken Teil der Platine (bestimmt die Reichweite der Melders) (fig. 5D).
- Lösen Sie die 6 Schrauben, die die Platine blockieren (fig. 5D).
- Entfernen Sie die Platine (fig. 5E).
- Stöpseln Sie die entladene Batterie aus.
- Lösen Sie die 4 Schrauben (fig. 5F).
- Entfernen Sie den Deckel der Batteriehalterung (fig. 5G).
- Legen Sie die neue Batterie ein und schließen Sie sie an (fig. 5H).
- Ziehen Sie die 4 Schrauben der Batteriehalterung fest.
- Legen Sie die Platine in der Position ein, in der sie sich vor dem Batteriewechsel befand.
- Ziehen Sie die 6 Schrauben, die die Platine blockieren, fest.

- Positionner le couvercle contenant les lentilles.
- Positionner l'auvent.
- Visser la vis de fermeture du détecteur.

Modèle batterie

- Type: Lithium (Li/SOCl₂)
- Tension: 3,6V DC/13Ah

10. FERMETURE DU DÉTECTEUR

À la fin des opérations sur le détecteur, pour fermer le boîtier, il est nécessaire d'effectuer la procédure suivante:

- Approcher la couverture extérieure frontale du détecteur au couvercle contenant les lentilles
- Introduire le pivot à l'intérieur de la couverture extérieure dans le trou sur le couvercle où sont présente les lentilles (fig. 6A, 6B, 6C et 6D).
- Appuyer sur la partie inférieure du détecteur jusqu'à ce que les deux parties s'enclenchent et un click est entendu (fig. 6E).
- Visser les vis de fermeture du détecteur (fig. 6F).

11. CONTENU DU PAQUET

Le paquet contient deux sachets ayant les vis d'assemblage et de fixation:

Sachet 1 (fixation)

- 4 chevilles (diamètre 5mm)
- 3 vis (3x35mm)
- 1 vis (3x45mm)
- 1 plaquette noire pour l'auto-protection

Sachet 2 (assemblage)

- 1 capouchon en plastique
- 1 vis (3,5x30mm) de fermeture
- 4 vis (2,9x9,5mm) de blocage carte

1. DESCRIPTION

The **TRIRED WL** is a wireless passive infrared detector providing three parallel infrared beams. It has been designed to offer efficient indoor as well as outdoor protection. It is mounted inside plastic casings apt to guarantee high resistance to atmospheric agents. It must be mounted to a wall (by means of the special swivel mounting bracket). Power supply is submitted by a (non rechargeable) 3,6V/13Ah lithium battery. The wireless data transmission is made on two frequencies (868MHz and 433MHz). The detector is equipped with an antimasking control for each of the infrared detectors.

2. COMPATIBILITY

The following wireless modules manage the wireless infrared detector:

- RX300/433868 Dual band wireless receiver
- RX UNIVERSAL Universal dual band wireless receiver
- RTX200/433868 Dual band wireless receiver-transmitter

The following control panels manage the wireless infrared detector

- TP4-20 Ver. 1.3 with RTX200-RX300 from ver. 1.3
- TP8-64 Ver. 3.6 with RTX200-RX300 from ver. 1.3
- TP8-64 BUS Ver. 1.5 with RTX200-RX300 from ver. 1.3
- TP16-256 Ver. 2.5 with RTX200-RX300 from ver. 1.3
- TP8-96 VIDEO Ver. 0.6 with RTX200-RX300 from ver. 1.3
- TP16-512 GSM Ver. 0.6 with RTX200-RX300 from ver. 1.3

3. POSITIONING

The detector must be mounted at 1,35 to 2,20m height on a solid surface. The range and sensitivity setting can be made by rotating or pitching the detector in respect of the horizontal and/or vertical axis with the help of the swivel mounting bracket. Once the orientation of the detector has been fixed, the range can be further adjusted by moving the board along the reference scale on the board itself (fig. 1). The -3 mark corresponds to beams running practically parallel to the ground (see diagrams from page 20 onwards).

3.1 WALL MOUNTING

- Use the drilling template included (fig. 2) and drill three holes (5mm diameter) in the wall for wall mounting of the swivel mounting bracket + one hole (5mm diameter) for the anti-tamper switch against detachment, insert appropriate dowels.
- Unscrew the swivel mounting bracket (the screw is situated on the front side - fig. 3A).
- Remove the cover of the swivel mounting bracket (fig. 3B).
- Unscrew the external front cover of the detector (the screw is situated on the upper part of the rain shield - fig. 3C).
- Remove the rain shield (fig. 3D).
- Remove the cover holding the lenses (fig. 3E).
- Unblock the screw nut of the swivel mounting bracket (fig. 3F).
- Rotate the swivel mounting bracket completely to the left or the right (fig. 3G).
- Rotate the swivel mounting bracket completely to the other side (fig. 3H).
- Insert the 2 screws no. 1 and 2 (3x35mm) into the spaces in the upper part and the screw no. 3 (3x45mm) in the space in the lower part. Screw to the wall (fig. 3K).

3.2 MOUNTING OF THE ANTI-TAMPER SWITCH AGAINST DETACHMENT

Position the black plastic plate against the wall, level with the central hole in the upper part and screw it to the wall using the screw no. 4 (3x35mm) (fig. 3K and 3L). The cover of the swivel mounting bracket includes the anti-tamper switch against detachment (fig. 3M and 3N). When the cover is closed, the anti-tamper switch is pressed against the black plastic plate. In case of wrenching, the contact is opened and a tamper alarm is released.

3.2.1 SETTING OF THE DISTANCE OF THE ANTI-TAMPER SWITCH

Unscrew the screws no. 1 and 2 (fig. 3O) and make the slide with the anti-tamper switch glide until the correct distance from the plastic plate is reached. Tighten the two screws. Always verify that the switch is active when the cover of the swivel mounting bracket is closed.

4. LEARNING

The detector must be learnt as any other wireless infrared detector (e.g. IR300 - connection: wireless, technology: infrared).

WARNING

If used with the RX300/433868 wireless receiver and the TP4/R, TP6/R and DIALOG 128 control panels, the antimasking signal is not managed.

WICHTIG

Wenn der Melder zusammen mit dem RX300/433868 Funkempfänger und den TP4/R, TP6/R und DIALOG 128 Alarmanlagen benutzt wird, wird das Störungssignal nicht verwaltet.

5. FUNKTIONSWEISE DES MELDERS

5.1 ÖFFNUNGSSCHUTZ

Ein Sabotagesignal wird sowohl bei Öffnung als auch bei Schließung des Öffnungsschutzes (SW1) übermittelt.

5.2 BATTERIETEST

Die Batterieladung wird bei jeder Funkdatenübertragung überprüft. Ein Alarmsignal wegen niedriger Batteriespannung wird übermittelt, wenn der Test viermal hintereinander Werte unterhalb von 2,9V ergibt.

WICHTIG

Es werden nicht wiederaufladbare Lithium-Batterien verwendet.

5.3 ÜBERWACHUNG (SELBSTTEST)

Der Melder übermittelt mindestens einmal pro Stunde ein Testsignal an die Alarmanlage, um seine Funktionstüchtigkeit zu signalisieren (Überwachung).

5.4 ALARMMELDUNG

Wenn die programmierte Alarmkondition (Dipschalter S1 - tab. 1) eintritt, wird ein Alarmsignal an die Alarmanlage übermittelt.

5.4.1 ALARMAUSLÖSUNG BEI GLEICHZEITIGER UNTERBRECHUNG VON 2 INFRAROT-STRAHLEN (DIPSCHALTER S1 - SCHALTER 3 OFF)

Es werden konstant alle 3 Infrarotsensoren analysiert. Wenn einer der Sensoren eine Bewegung erfasst, wird ein Zähler für eine Sekunde aktiviert. Wenn während dieser Zeit ein zweiter Sensor eine weitere Bewegung erfasst, wird der Alarm für gültig befunden und das Alarmsignal an die Alarmanlage übermittelt.

5.4.2 ALARMAUSLÖSUNG BEI GLEICHZEITIGER UNTERBRECHUNG VON 3 INFRAROT-STRAHLEN (DIPSCHALTER S1 - SCHALTER 3 ON)

Es werden konstant alle 3 Infrarotsensoren analysiert. Wenn einer der Sensoren eine Bewegung erfasst, wird ein Zähler für eine Sekunde aktiviert. Wenn während dieser Zeit die beiden anderen Sensoren eine Bewegung erfassen, wird der Alarm für gültig befunden und das Alarmsignal an die Alarmanlage übermittelt.

5.4.3 ALARM-STANDBY

Nach Übermittlung eines Alarmsignales, ist der Melder für ungefähr 3 Minuten arbeitsunfähig. Diese Alarm-Standby-Funktion verhindert das Risiko fortlaufender Alarmmeldungen. Nachdem der Melder einen Alarm erfasst hat, erfasst er für 3 Minuten keine weiteren Ereignisse, danach wird er reaktiviert.

5.4.4 KONFIGURATION MIT 2 MELDERN IMSELBEN ERFASSUNGSBEREICH

Es ist möglich, bis zu 2 Melder imselben Erfassungsbereich zu installieren. In diesem Fall müssen die Melder durch unterschiedliche Adressen identifiziert werden (Dipschalter S1), um Konflikte während der Kommunikation zu vermeiden.

6. FUNKTIONSWEISE DES STÖRUNGSSCHUTZES

Der Störungsschutz dient dazu, Objekte zu identifizieren, die mit dem Ziel, den Melder zu stören, in den Erfassungsbereich gestellt werden. Jeder Infrarotsensor besitzt separate Störungsmelder. Der Störungsschutz kann mit Hilfe des Dipschalters S1 (tab.1) aktiviert/deaktiviert werden.

6.1 STÖRUNGSSCHUTZ AKTIV (DIPSCHALTER S1 - SCHALTER 2 OFF)

Der Störungsschutz funktioniert nur, wenn das Gehäuse geschlossen ist (Öffnungsschutz geschlossen). In den ersten 3 Minuten nach Schließung des Gehäuses speichert der Melder die von den Störungsmeldern erfassten Signale als Normalbedingung. Nach Ablauf dieser Zeit, ist der Störungsschutz aktiv. Ab diesem Moment analysiert der Melder fortwährend die 3 Störungsmelder, die sich direkt neben den 3 Infrarotsensoren befinden. Erfassen mindestens zwei der Störungsmelder gleichzeitig eine Signalvariation, die die Schwelle zum Störungsalarm überschreitet, wird ein Störungssignal an die Alarmanlage übermittelt. Das Ende der Störung wird signalisiert, wenn alle Störungsmelder ungefähr 1 Minute lang wieder normale Signale erfassen.

6.2 STÖRUNGSSCHUTZ DEAKTIVIERT (DIPSCHALTER S1 - SCHALTER 2 ON)

Wenn der Störungsschutz deaktiviert ist, kann der Melder in keinem Fall einen Störungsalarm auslösen.



1. BESCHREIBUNG

Der **TRIRED WL** ist ein drahtloser Passiv-Infrarotmelder mit drei parallelen Infrarotstrahlen. Er wurde für den effizienten Schutz von sowohl Innenräumen als auch Freiflächen entwickelt. Das Plastikgehäuse ist hochgradig witterungsfest. Der Melder muß an einer Wand befestigt werden (mittels spezieller Gelenkaufhängung). Die Stromversorgung wird von einer (nicht wiederaufladbaren) 3,6V/13Ah-Lithiumbatterie übernommen. Die Funkdatenübertragung erfolgt auf zwei Frequenzen (868MHz und 433MHz). Der Melder besitzt einen separaten Störungsschutz für jeden Infrarotsensor.

2. KOMPATIBILITÄT

Folgende Funkmodule verwalten den drahtlosen Infrarotmelder:

- RX300/433868 Dual-band Funkempfänger
- RX UNIVERSAL Universeller dual-band Funkempfänger
- RTX200/433868 Dual-band Funkempfänger-Sender

Folgende Alarmanlagen verwalten den drahtlosen Infrarotmelder:

- TP4-20 Ver. 1.3 mit RTX200-RX300 ab ver. 1.3
- TP8-64 Ver. 3.6 mit RTX200-RX300 ab ver. 1.3
- TP8-64 BUS Ver. 1.5 mit RTX200-RX300 ab ver. 1.3
- TP16-256 Ver. 2.5 mit RTX200-RX300 ab ver. 1.3
- TP8-96 VIDEO Ver. 0.6 mit RTX200-RX300 ab ver. 1.3
- TP16-512 GSM Ver. 0.6 mit RTX200-RX300 ab ver. 1.3

3. POSITIONIERUNG

Der Melder muß in einer Höhe von 1,35 bis 2,20m auf einer festen Oberfläche installiert werden. Die Reichweiten- und Empfindlichkeitseinstellung geschieht durch das Drehen oder Neigen des Melders mit Hilfe des Gelenkarms in Bezug auf seine horizontale und/oder vertikale Achse. Wenn der Melder ausgerichtet ist, kann die Reichweite zusätzlich durch Verschieben der Platine längs der auf der Platine befindlichen Skala (fig. 1) reguliert werden. Die -3-Markierung entspricht Strahlen, die fast parallel zum Boden verlaufen (siehe Diagramme ab Seite 20).

3.1 WANDBEFESTIGUNG

- Benutzen Sie die beigefügte Bohrschablone (fig. 2) und bohren Sie drei Löcher (5mm Durchmesser) in die Wand für die Befestigung der Gelenkaufhängung + ein Loch (5mm Durchmesser) für den Abhebeschutz, danach setzen Sie die entsprechenden Dübel ein.
- Lösen Sie die Schraube der Gelenkaufhängung (die Schraube befindet sich an der Vorderseite - fig. 3A).
- Entfernen Sie den Deckel der Gelenkaufhängung (fig. 3B).
- Schrauben Sie die äußere vordere Abdeckung des Melders ab (die Schraube befindet sich im oberen Teil des Regendaches - fig. 3C).
- Entfernen Sie das Regendach (fig. 3D).
- Entfernen Sie die Abdeckung mit den Linsen (fig. 3E).
- Lösen Sie die Mutter der Gelenkaufhängung (fig. 3F).
- Drehen Sie die Gelenkaufhängung komplett nach links oder nach rechts (fig. 3G).
- Drehen Sie die Gelenkaufhängung komplett in die entgegengesetzte Richtung (fig. 3H).
- Setzen Sie die beiden Schrauben Nr. 1 und 2 (3x35mm) in die Öffnungen im oberen Teil und die Schraube Nr. 3 (3x45mm) in die Öffnung im unteren Teil ein. Schrauben Sie den Melder an der Wand fest (fig. 3K).

3.2 BEFESTIGUNG DES ABHEBESCHUTZES

Positionieren Sie das schwarze Plastikplättchen an der Wand, in Höhe des mittleren oberen Schraubloches und befestigen Sie es mit Hilfe der Schraube Nr. 4 (3x35mm) an der Wand (fig. 3K und 3L). Der Deckel der Gelenkaufhängung enthält den Abhebeschutz (fig. 3M und 3N). Bei Schließung des Deckels, wird der Kontakt gegen das Plastikplättchen gedrückt. Bei gewaltsamem Abriß öffnet sich der Kontakt und wird ein Sabotagealarm ausgelöst.

3.2.1 DISTANZEINSTELLUNG DES ABHEBESCHUTZES

Lösen Sie die Schrauben Nr. 1 und 2 (fig. 3O) und lassen Sie den Schlitten mit dem Abhebeschutz gleiten, bis Sie die gewünschte Distanz zum Plastikplättchen erreicht haben. Ziehen Sie die beiden Schrauben fest. Überprüfen Sie immer, daß der Sabotagekontakt bei Verschluss aktiv ist.

4. SELBSTPROGRAMMIERUNG

Der Melder wird wie jeder andere drahtlose Infrarotmelder programmiert (z.B. IR300 - Kontaktart: Radio, Art: Infrarot).

5. FUNCTIONING OF THE DETECTOR

5.1 ANTI-TAMPER PROTECTION AGAINST OPENING

A tamper alarm signal is transmitted both on opening and closing of the anti-opening switch (SW1).

5.2 BATTERY TEST

The battery charge is checked during each wireless transmission. A low battery signal is transmitted if the test produces values below 2.9V four times in succession.

WARNING

The batterie is lithium and non rechargeable type.

5.3 SUPERVISION (FUNCTIONING SELF-TEST)

At least once per hour the detector transmits a test signal to the control panel in order to signal smooth functioning (supervision).

5.4 ALARM SIGNALING

An alarm signal is transmitted to the control panel, if the programmed alarm condition (dip-switch S1 - tab. 1) is reached.

5.4.1 ALARM ON SIMULTANEOUS INTERRUPTION OF 2 INFRARED BEAMS (DIP-SWITCH S1 - SWITCH 3 OFF)

All 3 infrared beams are constantly analyzed. If one of the beams captures a movement a 1 second counter is activated. If during this period of time another movement is detected by a second infrared beam, the alarm is convalidated and the alarm signal is transmitted to the control panel.

5.4.2 ALARM ON SIMULTANEOUS INTERRUPTION OF 3 INFRARED BEAMS (DIP-SWITCH S1 - SWITCH 3 ON)

All 3 infrared beams are constantly analyzed. If one of the beams captures a movement a 1 second counter is activated. If during this period of time another movement is detected by the other two infrared beams, the alarm is convalidated and the alarm signal is transmitted to the control panel.

5.4.3 ALARM STAND-BY

After the transmission of an alarm signal, the detector is inhibited for approx. 3 minutes. This alarm stand-by feature allows to avoid continuous alarm signaling. Actually, after the detection of an alarm the detector does not detect any other event for 3 minutes, then it becomes active again.

5.4.4 CONFIGURATION WITH 2 DETECTORS IN THE SAME AREA

It is possible to install up to 2 detectors in the same area. In this case, the detectors must be identified by different addresses (dip-switch S1), in order to avoid the risk of conflicts during the communication.

6. FUNCTIONING OF THE ANTIMASKING CONTROL

The antimasking control has the scope to identify objects put in front of the detector in order to mask it. Each infrared beam has its own antimasking sensors. The antimasking control can be enabled/disabled through the dip-switch S1 (tab.1).

6.1 ANTIMASKING CONTROL ENABLED (DIP-SWITCH S1 - SWITCH 2 OFF)

The antimasking control is only working if the casing is closed (anti-opening switch closed). On closing of the casing, the detector registers the signals captured by the antimasking control for approx. 3 minutes as normal environmental condition. After this period of time, the antimasking control is active. From this moment onwards the detector constantly analyzes the 3 antimasking sensors situated next to the 3 infrared sensors. If a signal variation that exceeds the antimasking threshold is detected by at least two of the antimasking sensors simultaneously, an antimasking alarm signal is transmitted to the control panel. End of antimasking is signaled to the control panel if all of the antimasking sensors capture normal signals for approx. 1 minute again.

6.2 ANTIMASKING CONTROL DISABLED (DIP-SWITCH S1 - SWITCH 2 ON)

If the antimasking control is disabled, in no case will an antimasking alarm be released by the detector.

7. TEST MODE

To enter the test mode open the casing by removing the cover and press the test button. The test has a duration of approx. 10 minutes and permits the verification of the detector's functioning. On pressing of the test button the device ID code is sent to the control panel. The test transmission is made with reduced power in order to check the transmission quality in critical conditions. The yellow TEST LED (DL4) is lit during each transmission. During the test transmission the battery charge is checked.

7.1 DETECTION TEST

When the detector is in the test mode the detection or beam crossing test is activated. On each crossing of the infrared beams the detector behaves as follows:

- The red ALARM LED corresponding to the infrared sensor that has detected the crossing (LED DL1 - sensor 1, LED DL2 - sensor 2, LED DL3 - sensor 3) is lit.

If the programmed alarm condition is reached (see paragraph 5.4) the detector behaves as follows:

- The buzzer emits a beep of approx. 1 second duration.
- The yellow TEST LED (DL4) blinks signaling the alarm transmission towards the control panel.

WARNING

When the detector is in the test mode, it is never put into alarm stand-by. At the end of the test, the detector returns automatically to normal functioning. If during the test the casing is closed, the detector remains in the test mode for 10 minutes anyway.

7.2 TEST WITH CASING CLOSED

To activate the test "with casing closed" pass a magnet by the reed relay which is mounted on the upper part of the board (fig. 4) without opening the casing. The buzzer emits a beep of approx. 1 second duration. The test has a duration of approx. 10 minutes and permits the detection test:

- The alarm stand-by function is deactivated (alarm always active)
- Each alarm detected by the individual detectors is signaled by the red alarm LED
- The buzzer is activated for each alarm

WARNING

Other than for the test with open casing, in that with casing closed the transmission power is not reduced and the detector does not transmit the device ID code. Therefore, the test with casing closed does not permit learning of the detector.

8. INSTALLATION OF 2 STACKED OR OPPOSITE DETECTORS

It is possible to stack two TRIRED WL detectors in order to have two groups of infrared beams covering the same zone or to obtain two zones one in front of the other. To avoid conflicts during the wireless transmission of alarm signals, the detectors must be identified by two different addresses (dip-switch S1 - tab. 1).

9. BATTERY

9.1 LOW BATTERY SIGNALING

Low battery signaling is transmitted to the control panel if the battery test produces values below 2.9V four times in succession.

9.2 BATTERY REPLACEMENT

Proceed as follows:

- Put the control panel into the maintenance mode (enter the installer code).
- Unscrew the external front cover of the detector (fig. 5A).
- Remove the rain shield (fig. 5B).
- Remove the cover holding the lenses (fig. 5C).
- Check the position of the board in respect of the reference scale on the lower lefthand part of the board (determines the detection range) (fig. 5D).
- Unscrew the 6 screws that block the board (fig. 5D).
- Remove the board (fig. 5E).
- Unplug the connector of the discharged battery.
- Unscrew the 4 screws (fig. 5F).
- Remove the cover of the battery bay (fig. 5G).
- Insert and connect the new battery (fig. 5H).
- Tighten the 4 screws of the cover of the battery bay.
- Insert the board and align it in the same position as before.
- Tighten the 6 screws that block the board.
- Press the reset button, then release it.
- Check the functioning of the detector by pressing the test button.
- Position the cover with the lenses.
- Position the rain shield.
- Tighten the locking screws of the detector.

Battery type

- Type: Lithium (Li/SOCl₂)
- Voltage: 3.6V DC - 13Ah

10. CLOSING OF THE DETECTOR

After finishing all the operations on the detector, close the casing:

- Approach the external front cover to the cover holding the lenses.
- Introduce the pivot on the inside of the external front cover into the hole on the lens cover (fig. 6A, 6B,

10. CIERRE DEL DETECTOR

Al término de todas las operaciones sobre el detector, cerrar la carcasa:

- Aproximar la tapa frontal exterior a la tapa con las lentes.
- Introducir el perno al lado interior de la tapa frontal exterior en el agujero en la tapa con las lentes (fig. 6A, 6B, 6C y 6D).
- Apretar en la parte baja del detector hasta que los dos componentes se enclavan con un "click" (fig. 6E).
- Apretar el tornillo de cierre del detector (fig. 6F).

11. CONTENIDO DEL PAQUETE

El paquete comprende dos saquitos con los tornillos para el ensamblaje y la fijación:

Saquete 1 (fijación)

- 4 tacos (diámetro 5mm)
- 3 tornillos (3x35mm)
- 1 tornillo (3x45mm)
- 1 plaquita negra para tamper

Saquete 2 (ensamblaje)

- 1 capuchón de plástico
- 1 tornillo (3,5x30mm) para el cierre
- 4 tornillos (2,9x9,5mm) para la fijación de la placa

LED TEST (DL4) amarillo está encendido durante cada transmisión. Durante la transmisión de test también la carga de la batería se comprueba.

7.1 TEST DE DETECCIÓN

Cuando el detector está en modalidad de test se activa el test de detección o de cruce de los haces. Al cruzar los haces infrarrojos, el detector se comporta como sigue:

- El LED ALARM rojo correspondiente al detector infrarrojo que ha detectado el cruce (LED DL1 - detector 1, LED DL2 - detector 2, LED DL3 - detector 3) se enciende.

Al ocurrir la condición de alarma programada (véase parágrafo 5.4) el detector se comporta como sigue:

- El buzzer emite un beep de aproximadamente 1 segundo.
- El LED TEST (DL4) amarillo destellea señalizando la transmisión de alarma hacia la central.

ATENCIÓN

Cuando el detector está en modalidad de test, no se pone en standby de alarma. Al término del test, el detector vuelve automáticamente al funcionamiento normal. Si durante el test se cierra la carcasa, el detector permanece todavía en modalidad de test por 10 minutos.

7.2 TEST CON CAJA CERRADA

Para activar la modalidad de test "con caja cerrada" hay que pasar un imán por la caja cerrada, en proximidad del relé reed que se encuentra en la parte superior del circuito (fig. 4). El buzzer emite un beep de aproximadamente 1 segundo. La modalidad de test dura aproximadamente 10 minutos y permite el test de detección:

- La función de standby de alarma está desactivada (alarma siempre activa)
- Toda alarma detectada por los detectores individuales se señala por los LED de alarma rojos
- El buzzer se activa para cada alarma

ATENCIÓN

Al contrario que en el test con caja abierta, en lo con caja cerrada no se reduce la potencia de transmisión y el detector no transmite el código de identificación. Por lo tanto el test con caja cerrada no permite el reconocimiento del detector.

8. INSTALACIÓN DE 2 DETECTORES SUPERPUESTOS O PUESTOS ENFRETE

Es posible superponer dos detectores TRIRED WL para obtener dos grupos de haces infrarrojos que cubren la misma zona o dos zonas opuestas. Para evitar conflictos durante la transmisión radio de señales de alarma, los detectores se deben identificar mediante dos direcciones diferentes (dip-switch S1 - tab. 1).

9. BATERÍA

9.1 SEÑALIZACIÓN DE BATERÍA BAJA

La señalización de batería baja se transmite a la central si el test de batería produce valores por debajo de 2,9V por cuatro veces consecutivas.

9.2 SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Proceder como sigue:

- Poner la central en modalidad de mantenimiento (teclear el código instalador).
- Desatornillar la tapa frontal exterior del detector (fig. 5A).
- Quitar el alero (fig. 5B).
- Quitar la tapa con las lentes (fig. 5C).
- Comprobar la posición del circuito en proporción con la escala de referencia en la parte baja izquierda del circuito (determina el alcance de detección) (fig. 5D).
- Desatornillar los 6 tornillos que bloquean el circuito (fig. 5D).
- Quitar el circuito (fig. 5E).
- Desenclavijar el conector de la batería descargada.
- Desatornillar los 4 tornillos (fig. 5F).
- Quitar la tapa del soporte batería (fig. 5G).
- Introducir y conectar la batería nueva (fig. 5H).
- Apretar los 4 tornillos de la tapa del soporte batería.
- Introducir el circuito y alinearlos en la misma posición como antes.
- Apretar los 6 tornillos que bloquean el circuito.
- Pulsar el botón de reset, después soltarlo.
- Comprobar el funcionamiento del detector pulsando el botón de test.
- Poner la tapa con las lentes.
- Poner el alero.
- Apretar los tornillos de cierre del detector.

Tipo de batería

- Tipo: Litio (Li/SOCl₂)
- Tensión: 3,6V DC - 13Ah

6C and 6D).

- Press in the lower part of detector until the two parts snap in and a click is heard (fig. 6E).
- Tighten the locking screw of the detector (fig. 6F).

11. PACKAGING CONTENTS

The packaging comprises two wraps with the screws for assembling and mounting:

Wrap 1 (mounting)

- 4 dowels (5mm diameter)
- 3 screws (3x35mm)
- 1 screw (3x45mm)
- 1 black plastic plate for tamper

Wrap 2 (assembling)

- 1 plastic cover cap
- 1 screw (3,5x30mm) for closing
- 4 screws (2,9x9,5mm) for blocking the board



1. DESCRIPCIÓN

El **TRIRED WL** es un detector infrarrojo pasivo vía radio que proporciona tres haces infrarrojos paralelos. Ha sido desarrollado para proporcionar una protección eficaz sea en el interior sea en el exterior.

Está montado en carcasas de material plástico que garantizan una elevada resistencia a los agentes atmosféricos. Debe ser instalado en la pared (mediante un soporte con rótula especial). La alimentación se proporciona por una batería de litio (no recargable) de 3,6V/13Ah. La transmisión de datos vía radio se hace con dos frecuencias (868MHz y 433MHz). El detector está equipado con un control de antienmascaramiento para cada detector infrarrojo.

2. COMPATIBILIDAD

Los módulos radio siguientes gestionan el detector infrarrojo vía radio:

- RX300/433868 Receptor radio doble frecuencia
- RX UNIVERSAL Receptor radio doble frecuencia universal
- RTX200/433868 Receptor-transmisor radio doble frecuencia

Las centrales siguientes gestionan el detector infrarrojo vía radio:

- TP4-20 Ver. 1.3 con RTX200-RX300 desde ver. 1.3
- TP8-64 Ver. 3.6 con RTX200-RX300 desde ver. 1.3
- TP8-64 BUS Ver. 1.5 con RTX200-RX300 desde ver. 1.3
- TP16-256 Ver. 2.5 con RTX200-RX300 desde ver. 1.3
- TP8-96 VIDEO Ver. 0.6 con RTX200-RX300 desde ver. 1.3
- TP16-512 GSM Ver. 0.6 con RTX200-RX300 desde ver. 1.3

3. POSICIONAMIENTO

El detector debe ser instalado a una altura entre 1,35 y 2,20m sobre una superficie sólida. El ajuste del alcance y de la sensibilidad es posible rodando o inclinando el detector en proporción al eje horizontal y/o vertical mediante la rótula. Una vez la alineación del detector ha sido terminado, el alcance se puede ajustar ulteriormente desplazando la placa a lo largo de la escala de referencia sobre la placa misma (fig. 1). La marca -3 corresponde a haces que corren casi paralelamente al suelo (véase diagramas en página 20 y siguientes).

3.1 FIJACIÓN EN LA PARED

- Utilizar la plantilla de perforación incluida (fig. 2) y taladrar tres agujeros (5mm diámetro) en la pared para la fijación del soporte + un agujero (5mm diámetro) para el contacto antiarrastre, luego introducir tacos adecuados.
- Desatornillar el soporte (el tornillo queda en la parte frontal - fig. 3A).
- Quitar la tapa del soporte (fig. 3B).
- Desatornillar la tapa frontal exterior del detector (el tornillo queda en la parte superior del alero - fig. 3C).
- Quitar el alero (fig. 3D).
- Quitar la tapa con las lentes (fig. 3E).
- Desatornillar la tuerca del soporte (fig. 3F).
- Rodar el soporte con rótula completamente hacia la izquierda o la derecha (fig. 3G).
- Rodar el soporte con rótula completamente hacia el lado opuesto (fig. 3H).
- Introducir los 2 tornillos no. 1 y 2 (3x35mm) en los espacios en la parte superior y el tornillo no. 3 (3x45mm) en el espacio en la parte inferior. Atornillar a la pared (fig. 3K).

3.2 FIJACIÓN DEL CONTACTO ANTIARRASTRE

Posicionar la plaquita de plástico negra en la pared, a la altura del agujero central en la parte superior y atornillarla a la pared mediante el tornillo no. 4 (3x35mm) (fig. 3K y 3L). La tapa del soporte incluye el contacto antiarrastre (fig. 3M y 3N). Cuando se cierre la tapa, el contacto se aprieta contra la plaquita de plástico. En caso de arrastre, el contacto se abre y una alarma de tamper se dispara.

3.2.1 AJUSTE DE LA DISTANCIA DEL CONTACTO ANTIARRASTRE

Desatornillar los tornillos no. 1 y 2 (fig. 3O) y deslizar el carro con el contacto antiarrastre hasta que se alcanza la distancia correcta de la plaquita de plástico. Atornillar los dos tornillos. Siempre comprobar que el contacto sea activo cuando se cierre la tapa del soporte.

4. RECONOCIMIENTO

El detector se debe reconocer como un cualquier detector infrarrojo vía radio genérico (ej. IR300 - cableado: radio, familia: infrarrojo).

ATENCIÓN

Si se utiliza unido al receptor radio RX300/433868 y las centrales TP4/R, TP6/R y DIALOG 128, la señalización de antienmascaramiento no se gestiona.

5. FUNCIONAMIENTO DEL DETECTOR

5.1 PROTECCIÓN DE TAMPER ANTIAPERTURA

Una señal de tamper se transmite sea al abrir sea al cerrar el contacto de tamper antiapertura (SW1).

5.2 TEST DE LA BATERÍA

La carga de la batería se comprueba durante cada transmisión radio. Una señal de batería baja se transmite si el test produce valores por debajo de 2.9V por cuatro veces consecutivas.

ATENCIÓN

La batería es de tipo litio y no recargable.

5.3 SUPERVISIÓN (AUTOTEST DE FUNCIONAMIENTO)

El detector transmite una señal de test a la central como mínimo una vez a la hora para señalar su aptitud funcional (supervisión).

5.4 SEÑALIZACIÓN DE ALARMA

La señal de alarma se transmite a la central, cuando se presenta la condición de alarma programada (dip-switch S1 - tab. 1).

5.4.1 ALARMA POR INTERRUPCIÓN SIMULTÁNEA DE 2 HACES INFRARROJOS (DIP-SWITCH S1 - POSICIÓN 3 OFF)

Se analizan constantemente los 3 haces infrarrojos. Si uno de los haces captura un movimiento se activa un contador de 1 segundo. Si durante este período de tiempo se detecta otro movimiento por los otros dos haces infrarrojos, la alarma se convalida y la señal de alarma se transmite a la central.

5.4.2 ALARMA POR INTERRUPCIÓN SIMULTÁNEA DE 3 HACES INFRARROJOS (DIP-SWITCH S1 - POSICIÓN 3 ON)

Se analizan constantemente los 3 haces infrarrojos. Si uno de los haces captura un movimiento se activa un contador de 1 segundo. Si durante este período de tiempo se detecta otro movimiento por los otros dos haces infrarrojos, la alarma se convalida y la señal de alarma se transmite a la central.

5.4.3 STANDBY DE ALARMA

Después de la transmisión de una señal de alarma, el detector está deshabilitado por aprox. 3 minutos. Este función de standby de alarma permite evitar señalizaciones de alarma continuas. En efecto, después de detectar una alarma el detector no detecta otro evento por 3 minutos, después se reactiva.

5.4.4 CONFIGURACIÓN CON 2 DETECTORES EN EL MISMO ESPACIO

Es posible instalar hasta 2 detectores en el mismo espacio. En este caso, los detectores se deben identificar mediante direcciones diferentes (dip-switch S1), para evitar conflictos durante la comunicación.

6. FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE ANTENMASCARAMIENTO

El control de antienmascaramiento tiene la finalidad de identificar objetos puestos delante del detector para enmascararlo. Cada haz infrarrojo tiene sus propios detectores de antienmascaramiento. El control de antienmascaramiento puede ser habilitado/deshabilitado mediante el dip-switch S1 (tab.1).

6.1 CONTROL DE ANTENMASCARAMIENTO HABILITADO (DIP-SWITCH S1 - POSICIÓN 2 OFF)

El control de antienmascaramiento funciona únicamente si la carcasa está cerrada (contacto anti-apertura cerrado). Al cerrar la carcasa, el detector graba las señales capturadas por el control de antienmascaramiento por aprox. 3 minutos como la condición ambiental normal. Al término de este período de tiempo, el control de antienmascaramiento está activo. Desde este momento el detector analiza constantemente los 3 detectores de antienmascaramiento al lado de los 3 detectores infrarrojos. Si se detecta una variación de la señal que supera el umbral de antienmascaramiento por mínimo dos de los detectores de antienmascaramiento simultáneamente, una señal de antienmascaramiento se transmite a la central. El fin de la condición de enmascaramiento se señala a la central si todos los detectores de antienmascaramiento capturan de nuevo señales normales por aprox. 1 minuto.

6.2 CONTROL DE ANTENMASCARAMIENTO DESHABILITADO (DIP-SWITCH S1 - POSICIÓN 2 ON)

Si el control de antienmascaramiento está deshabilitado, en ningún caso se activa una alarma de antienmascaramiento por el detector.

7. MODALIDAD DE TEST

Para poner el detector en modalidad de test abrir la carcasa quitando la tapa y pulsar el botón de test. El test dura aprox. 10 minutos y permite comprobar el correcto funcionamiento del detector. Al pulsar el botón de test el código de identificación del dispositivo se transmite a la central. La transmisión de test se efectúa con potencia reducida para comprobar la calidad de transmisión en circunstancias críticas. El